

Запазете ръководството

- Преди да започнете да ползвате устройството, моля, прочетете внимателно това ръководство за употреба
- Устройството трябва да се използва точно според инструкциите на производителя
- Съхранете добре ръководството в случай, че Ви потрябва в бъдеще

Серия **SD**

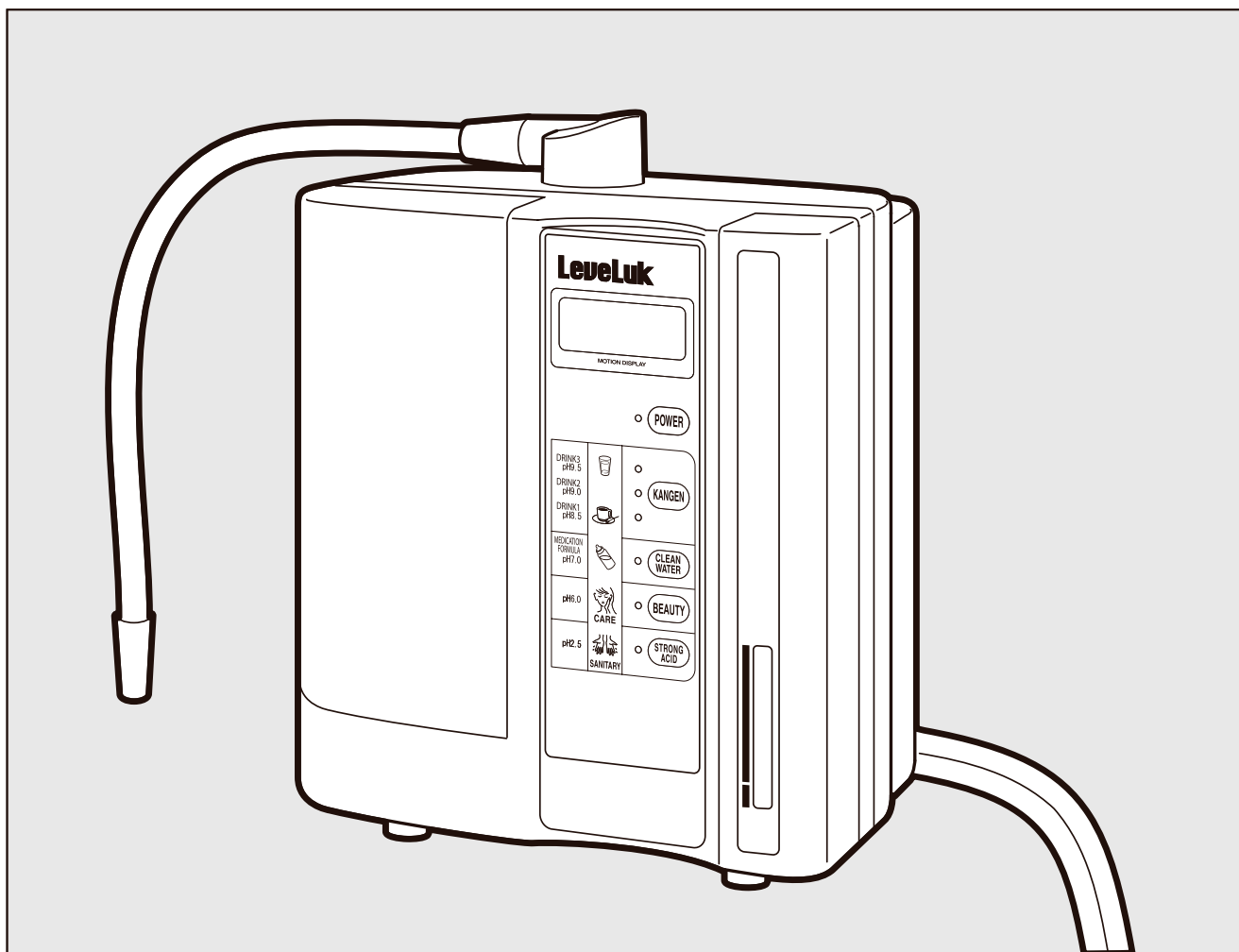
НАУКА ЗА ЖИВОТА ВОДА АПАРАТ

Leveluk **SD**⁵⁰¹

Leveluk **Jr IV**

Генератор за непрекъснато подаване на йонизирана вода Канген и силно киселинна вода

Ръководство за употреба



Благодаря ви много за покупката на нашия < **Leveluk** **SD**⁵⁰¹ > < **Leveluk** **Jr IV** >.

Преди да започнете да ползвате това изделие, прочетете заради собствената си безопасност внимателно това ръководство за употреба. Моля, съхранете ръководството в случай, че Ви потрябва за в бъдеще.

Los Angeles :
4115 Spencer Street, Torrance, CA 90503-2419 U.S.A.
TEL. (1) 310-542-7700 FAX. (1) 310-542-1700

New York :
3636 33rd street Suite 101 Astoria NY 11106 U.S.A.
TEL. (1) 718-784-2110 FAX. (1) 310-531-7111

Chicago :
1154 S. Elmhurst Rd. Mount Prospect, IL 60056-4241 U.S.A.
TEL. (1) 847-430-4013 FAX. (1) 847-437-8201

San Diego :
2375 Clubhouse Drive, Chula Vista, San Diego, California, USA 91915
TEL. (1) 619-864-7394 FAX. (1) 310-531-7111

Texas :
545 Rowlett Road Suite A Garland, TX 75043
TEL. (1) 972-316-7985 FAX. (1) 310-531-7111

Florida :
8803 Futures Drive, Unit 01 Orlando, FL 32819 U.S.A.
TEL. (1) 407-601-5963 FAX. (1) 407-630-6081

Seattle :
18920 28th Ave. W. Suite 105 Lynnwood, WA 98036 U.S.A
TEL. (1) 425-640-2222 FAX. (1) 425-672-8946

Hawaii :
Ala Moana Pacific Center, Suite 711, 1585 Kapiolani Boulevard, Honolulu,
Hawaii 96814 U.S.A.
TEL. (1) 808-949-5300 FAX. (1) 808-949-5336

Vancouver :
101-7460 Edmonds Street Burnaby BC V3N 1B2
TEL. (1) 604-214-0065 FAX. (1) 604-214-0067

Toronto :
Unit 23 - 156 Duncan Mill Rd North York, ON, M3B 3N2, Canada
TEL. (1) 905-507-1200 FAX. (1) 416-445-6594

Mexico :
Av. Vasconcelos 345 Office #306 Col. Santa Engracia San Pedro Garza Garcia
Nuevo Leon, Mexico C.P 66267
TEL. (52) 81-8242-5500 FAX. (52) 81-8242-5549

Brazil :
Rua Joao dos Santos, 532 Jd. Santa Rosalia - Sorocaba/SP
TEL. (55) 15-3034-4132 FAX. (55) 15-3034-4100

Germany :
Charlottenstr. 73 40210 Dusseldorf, Germany
TEL. (49) 211-936570-00 FAX. (49) 211-936570-27

Italy :
Via Marco Aurelio, 35 00184, Rome, Italy
TEL. (39) 06-3320-670 FAX. (39) 06-3321-9505

France :
23-25 Rue Delarivière Lefoullon 92800 Puteaux, France
TEL. (33) 01-4707-5565 FAX. (33) 01-4707-5595

Romania :
Branduselor nr:68-70 6th floor 500397 Brasov Romania
TEL. (40) 37-1350-042 , (40) 37-4028-779
FAX. (40) 01-8371-1706

Portugal :
Av. de Franca, no 735 4250 214 Porto Portugal
TEL. (351) 22-8305464

Russia :
Letnikovskaya str. 10 bld. 4, floor 1, 115114, Moscow, Russia
TEL. (7) 495-988-02-05 FAX. (7) 495-988-02-06

Philippines :
A.T. Yuchengco Center, 26th and 25th Street, Bonifacio Global City, Taguig City,
Metro Manila, 1634 Philippines
TEL. (63) 2-8519-5508 FAX. (63) 2-8519-1923

Singapore :
111 North Bridge Road 25-04 Peninsula Plaza Singapore 179098
TEL: (65) 6720-7501 FAX. (65) 6720-7505

Malaysia :
Unit 25-6 & 27-6, The Boulevard Mid Valley City, Lingkaran Syed Putra 59200
Kuala Lumpur, Malaysia
TEL. (60) 3-2282-2332 FAX. (60) 3-2282-2335

Indonesia :
Sona Topas Tower 10th Floor Jl. Jend. Sudirman Kav. 26 Jakarta 12920
Indonesia
TEL. (62) 21-2506-777 FAX. (62) 21-2506-748

Thailand :
19 Floor, Unit 1903-1904, Sathorn Square Office Tower, 98 North Sathorn Rd,
Silom, Bangrak, Bangkok 10500, Thailand
TEL. (66) 2-163-2869 FAX. (66) 2-163-2879

Korea :
7F Heeseung BD, 15, Seolleung-ro 131-gil, Gangnam-gu, Seoul, Korea 06060
TEL. (82) 2-546-8120 FAX. (82) 2-546-8127

Taiwan :
Room B, 12th Floor, No. 337, Sec. 3, Nanjing E. Rd., Songshan Dist., Taipei City
10550, Taiwan (R.O.C.)
TEL. (886) 2-2713-2936 FAX. (886) 2-2713-2938

Hong Kong :
Unit 1615-17 16th Floor Mira Place Tower A 132 Nathan Rd., Tsim Sha Tsui
Kowloon, Hong Kong
TEL. (852) 2154-0077 FAX. (852) 2154-0027

Australia :
Suite 15, 33 Waterloo Road Macquarie Park, NSW 2113 Australia
TEL (61) 2-9878-1100 FAX (61) 2-9878-1200

Mongolia :
Chinteltei district 4-rkhoroo urt tsagaanii gudamj Pearl tower B blok 9th floor 4 toot
TEL. (976) 7012-7778 FAX. (976) 7012-7708

India :
The Millenia Tower B, 4th Floor Unit 401, No. 1 and 2, Murphy Road Ulsoor
Bangalore 560-008 India
TEL. (91) 80-46509900

Dubai :
Enagic Kangen Water Equipment LLC Office No.105, Hassanacor Building, Al
Barsha First, Dubai, UAE
TEL. (971) 43955011 FAX. (971) 43955150

Nigeria :
18 Olutoye Crescent, off Adeniyi Jones
TEL. (234) 813-313-5149 FAX. (234) 811-397-3463

Tokyo :
1-1-6 Echizenya Bld.7F, Kyobashi, Chuo-ku, Tokyo, 104-0031, Japan
TEL. (81) 3-5205-6030 FAX. (81) 3-5205-6035

Sapporo :
2-1-5 Regent Bld.3F, Kita2-jonishi, Chuo-ku Sapporo-shi,
Hokkaido, 060-0002, Japan
TEL. (81) 11-223-5678 FAX. (81) 11-223-5680

Nago :
1-3-6, Agarie, Nago-shi, Okinawa, 905-0021, Japan
TEL. (81) 980-51-0616 FAX. (81) 980-51-0628

Shin-Osaka :
4-1-45 Shin-Osaka Yachiyo Bld.1F, Miyahara, Yodogawa-ku Osaka-shi,
Osaka, 532-0003, Japan
TEL.(81) 6-6152-5407 FAX. (81) 6-6152-5408

Fukuoka :
1-2-5 il cassetto Bld.5F, Daimyo, Fukuoka Shi Chuo Ku, Fukuoka Ken,
810-0041, Japan
TEL.(81) 92-741-4132 FAX. (81) 92-741-4133

Osaka Factory :
1-40-1, Hoshidakita, Katano-shi, Osaka, 576-0017, Japan
TEL. (81) 72-893-2290 FAX. (81) 72-893-8007

■ ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

• ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ ПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА:

ОПАСНОСТ – за намаляване на риска от смъртоносен токов удар:

1. Всеки път изключвайте устройството от електрическата мрежа след използването.
2. Не използвайте по време на къпане.
3. Не поставяйте и не складирайте уреда на места, откъдето може да падне или да бъде придърпан във вана или в мивка.
4. Не поставяйте и предотвратете падане на устройството във вода или в друга течност.
5. Не докосвайте устройството, ако е паднало във вода. Незабавно го изключете от мрежата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – за намаляване на риска от изгаряне, смъртоносен токов удар, пожар или нараняване.

1. Устройството не бива да се оставя без надзор, докато е включено в електрическата мрежа.
2. Изисква се строг надзор, ако изделието се ползва от деца или инвалиди или е близо до тях.
3. Изделието може да се използва само за целите, указани в настоящата инструкция.
Допълнителните устройства трябва да се използват само в съответствие с препоръките на производителя.
4. Устройството не бива да се използва, ако има повреден кабел или контакт, ако не работи изрядно, ако е падало, ако е повредено или е паднало във вода. В тези случаи върнете изделието в сервиза за диагностика и ремонт.
5. Предотвратете контакт на кабела с нагreti повърхности.
6. Никога не оставяйте устройството да работи, докато спите или сте сънени.
7. Не допускайте в който и да било отвор или маркуч да попадне или да бъде поставен чужд предмет(и).
8. Не използвайте на открито. Не включвайте в помещения, където са използвани продукти тип аерозол (спрей) или където се подава кислород.
9. Включвайте това устройство само към надлежно заземен щепсел. Виж: „Инструкции за заземяване”.

■ ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

- a) Това ръководство съдържа инструкции за почистване, поддръжка и правилен начин на работа, съгласно препоръките на производителя. Каквото и да било обслужване на продукта трябва да е реализирано от оторизиран сервизен представител, това означава, че изделието не съдържа никакви части, за чиято поддръжка потребителят би могъл да се погрижи сам. Този продукт е предназначен за използване в домакинството, както е посочено в това ръководство и в останалата литература, приложена към изделието.
- b) Ако ползвате изделие с автоматичен температурен превключвател (който изключва цялото устройство), прочетете инструкциите и забележките в настоящото ръководство.
- c) При използване на устройството се ръководете от настоящото ръководство за правилно обслужване на кабелите.
- d) Изделието е предназначено за използване с вода, добавки, вещества, подобряващи качеството на водата, или с продукт, който използва проводимостта на водата за нормална работа (изделия от електроден тип). Използването на готварска сода, сол или други вещества за подобряване на проводимостта на водата е точно определено. Разучете конкретните инструкции за подходяща течност или добавка, както и за точното им количество, които трябва да се използват във връзка с устройството.

■ ИНСТРУКЦИИ ЗА ЗАЗЕМЯВАНЕ

Това изделие трябва да бъде заземено. При късо съединение заземяването редуцира риска от токов удар, тъй като предоставя проводник за отклоняване на електрическия ток. Изделието е снабдено със захранващ кабел, който има заземителен проводник със заземителен контакт. Контактът трябва да е пъхнат в щепсел, който е правилно инсталиран и заземен.

ОПАСНОСТ – Неправилното използване на заземителния контакт увеличава риска от токов удар.

Ако се налага ремонт или подмяна на кабел или контакт, не запоявайте заземяващата жица към нито един от щифтовете на плоския конектор. Изолираната жица, която има зелена повърхност със или без жълти ленти, е заземителният проводник. Посъветвайте се с квалифициран електротехник или майстор, ако не са ви съвсем ясни инструкциите за заземяване или ако се съмнявате дали устройството е заземено правилно.

За всички останали, свързани с кабел продукти:

това изделие е снабдено със специален електрически кабел и контакт за свързване с подходящата електрическа мрежа. Уверете се, че включвате изделието в щепсел със същата конфигурация като тази на контакта. При това изделие не използвайте адаптер. Не променяйте приложения от производителя контакт – ако не е подходящ за щепсела, оставете квалифициран електротехник да монтира подходящ щепсел. Ако изделието трябва да бъде свързано към друга електрическа верига, повторното свързване трябва да се извърши от квалифициран обслужващ персонал.

Удължаващи кабели:

ако трябва да се използва удължаващ кабел, използвайте само трижилен с контакт от заземителен тип и с щепсел, подходящ за контакта на изделието. Повреден кабел трябва да се замени или да се ремонтира.

СЪДЪРЖАНИЕ

■ УВОД	4
■ БЕЗОПАСНОСТ	5-6
■ ОБОЗНАЧЕНИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕТО НА КОЗМЕТИЧНА ВОДА „BEAUTY“, СИЛНО КИСЕЛИННА ВОДА И ВОДА „KANGEN“	7
■ ФУНКЦИИ	8
■ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	9
■ НАЗВАНИЯ НА ЧАСТИТЕ НА УРЕДА	10-11
■ ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ	12
• LCD СЪОБЩЕНИЯ И ГЛАСОВИ КОМАНДИ	13
1 ИНСТАЛИРАНЕ	14
• ИНСТАЛИРАНЕ НА ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯ	15
• СВЪРЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО	16
• КАБЕЛ ЗА СВЪРЗВАНЕ С ЕЛЕКТР. МРЕЖА	17
2 ОСНОВНА ОПЕРАЦИЯ	18
• ПРОМЯНА НА СИЛАТА НА ЗВУКА	19
• ПРОИЗВОДСТВО НА ВОДА „KANGEN“	20-21
• ПРОИЗВОДСТВО НА РАЗКРАСЯВАЩА ВОДА	22
• ПРОИЗВОДСТВО НА СИЛНО КИСЕЛИННА ВОДА /СИЛНА ВОДА „KANGEN“	23-25
• ПРОИЗВОДСТВО НА ЧИСТА ВОДА	26
• АВТОМАТИЧНО ПОЧИСТВАНЕ	27
3 ПОДМЯНА НА ВОДНИЯ ФИЛТЪР (HG-N)	28-29
4 РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ	30
• ПОЧИСТВАНЕ С E-CLEANER N	31-33
5 ПРЕДЛАГАНЕ НА ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ	34
6 ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ	35
■ СЛЕДПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ, ГАРАНЦИЯ	НА ГЪРБА В РЪКОВОДСТВОТО

УВОД

• Обозначения, използвани в настоящото ръководство

Знаците, използвани в настоящото ръководство, сочат важни области, които изискват специално внимание. Прочетете внимателно дадените по-долу инструкции към предупрежденията и призоваванията за внимание.

СТЕПЕН НА ЗАПЛАХА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждение – сигнализира опасна ситуация, която може да застраши непосредствено здравето, ако с устройството се работи не както е посочено в настоящото ръководство.



ВНИМАНИЕ

Внимание – индицира потенциално опасна ситуация, която може да причини малко или средно сериозно нараняване, ако с устройството се работи по начин, различен от описания в настоящото ръководство.

* Всички тук описани забележки са класифицирани като „Предупреждение“ или „Внимание“. Потенциално опасни ситуации, които могат да причинят смърт или сериозно физическо нараняване, са обозначени с „Предупреждение“. Други потенциално опасни ситуации, обозначени с „Внимание“, също обаче могат да представляват сериозна заплаха, в зависимост от случая и от ситуацията. Следователно всички такива обозначения трябва да се спадат строго.

* Производителят на този продукт не отговаря за повреда на изделието, нито за произшествие, причинено от неправилно използване или пренебрегване на предупрежденията, дадени в настоящото ръководство.

* След като прочетете това ръководство, го съхранете добре за в случай, че ви потрябва в бъдеще.

ОПИСАНИЕ НА ОБОЗНАЧЕНИЯТА

Знак	Название	Значение
	Универсално	Използва се при общи забележки, предупреждения и сигнализирания за опасност.
	Универсално	Използва се при общи забрани, предупреждения и сигнализирания за опасност.
	Универсално	Използва се за описание на начина на действие на стандартните потребители.
	Открит огън	Предупреждава за поведение, което при определени условия може да доведе до възпламеняване на устройството поради близостта с огъня.
	Забрана за използване на места, където може да пръска вода, като баня или душ-кабина	Забранява използването на устройството близо до вани и душ-кабини, както и там, където може да се получи контакт с вода. Изделието не е водонепропускливо.
	Демонтаж	Предупреждава устройството да не се ремонтира, нито разглобява от потребителя, защото това може да причини токов удар или други наранявания.
	Изключване от ел. мрежа	Обръща внимание на потребителя кога трябва да изключи от мрежата изделието, най-вече когато то показва признаци, че е повредено, или когато се очакват бури.

БЕЗОПАСНОСТ

■ Моля, спазвайте следните правила, за да не се стигне до нараняване или нещастен случай.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Забранено

- **Вземете следните мерки, преди да пиете вода КАНГЕН. Не пийте лекарства с вода КАНГЕН.**
 - Не пийте лекарства с вода КАНГЕН.
 - Ако имате някакви здравни проблеми, консултирайте се със своя лекар.
 - Ако сте под лекарско наблюдение или сте забелязали промени във физическото си състояние, консултирайте се със своя лекар, преди да започнете да използвате Канген вода.
- **Използвайте само пречистена, одобрена питейна вода за битови нужди (каквато е водата от чешмата).**
 - Степента на отстраняване на хлора с този уред и стойностите на рН могат да се променят в зависимост от качеството на водата в различните региони.
- **Деца и стари хора трябва да са под наблюдение, когато използват уреда.**

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако се наблюдават или са инструктирани как да използват уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и техническото обслужване не трябва да се извършва от деца без наблюдение.
- **Неспазването на всички изброени по-долу предупреждения може да причини токов удар, пожар или злополуки и може да доведе до тежки телесни наранявания и или щети на имущество.**
 - Не пръскайте вода или масло върху тялото.
 - Никога не пускайте уреда с повреден захранващ кабел.
 - Не разглобявайте, ремонтирайте или променяйте продукта.
- **Спрете употребата незабавно и извадете щепсела от контакта, когато има отклонения или неизправности.**

Неспазването на това може да доведе до образуване на дим, запалване на огън или токов удар
Изключете щепсела от контакта, прегледайте и поправете продукта.

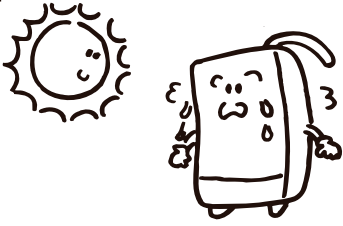
⚠ ВНИМАНИЕ




Моля да се спазва

- **Не допускайте пряко слънчево лъчение.**


Това може да причини огъване или изкривяване.


- **Не използвайте разреждател, бензен, почистващи или хлорни почистващи препарати за почистване на уреда.**

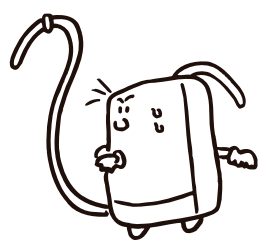
Това може да повреди устройството.


- **Не пръскайте вода или олио върху корпуса на устройството.**

Това може да причини пожар или токов удар.


- **Не използвайте уреда, ако маркучът за вторична вода е нависоко**

Водата не може да се оттича от устройството и затова може да причини щета.



⚠ ВНИМАНИЕ

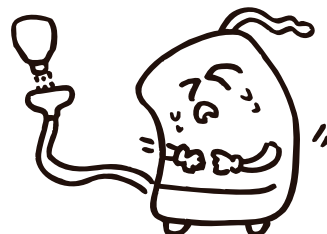
- **Никога не поставяйте нищо върху устройството.**

Това може да причини повреда или падане.



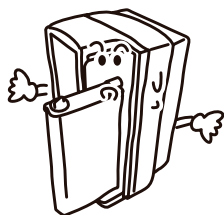
- **Не използвайте солена вода или прекалено твърда вода.**

Устройството може да се повреди или срокът му на живот да се съкрати.



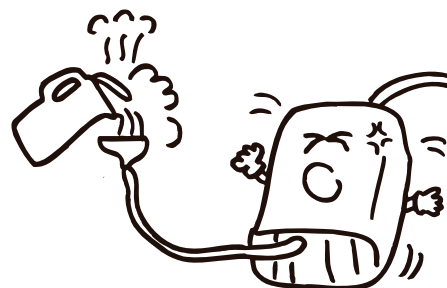
- **Ако искате да преместите уреда, първо извадете резервоара за електролит.**

Изтичането на електролита може да повреди машината.



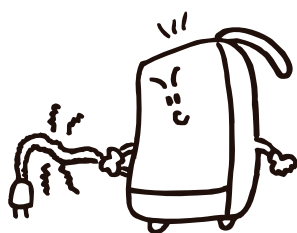
- **Никога не пускайте гореща (40°C и повече) вода в уреда.**

Това може да причини щета или повреда. -



- **Никога не ползвайте уреда с повреден електрически кабел.**

Това може да причини пожар, токов удар или повреда.



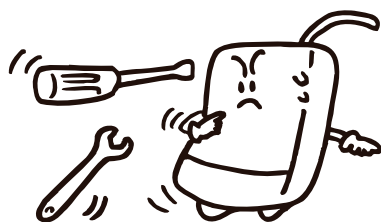
- **При ползване на устройството в помещения с ниски температури предотвратете вливане на замръзваща вода в уреда. (Ако дълго време не ползвате уреда, извадете от него водния филтър и го съхранявайте отделно. През този период не докосвайте бутона reset.)**

Неспазването на това правило може да причини повреда или щета.



- **Не извършвайте манипулации с устройството и не се опитвайте да го ремонтирате.**

Това може да причини пожар, токов удар или нещастен случай.



ПРИГОТОВЛЕНИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА РАЗКРАСЯВАЩА И СИЛНА КИСЕЛИННА ВОДА, КАКТО И KANGEN ВОДА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Моля, съблюдавайте внимателно за ваша собствена безопасност -



Моля,
съблюда
вайте

- Ако следното обяснение описва състоянието Ви, моля консултирайте се с Вашия лекар или фармацевт, преди да използвате Beauty вода или Strong Acidic вода.
 - деликатна кожа
 - алергии
- Ако почувствате някакво дразнене на кожата, след като използвате какъв да е вид Beauty вода, се консултирайте с Вашия лекар преди да продължите използването на този продукт.
- Моля, вземете следните предпазни мерки преди да пиете KANGEN Вода:
 - Не приемайте лекарства с вода KANGEN.
 - Не приемайте Kangen вода, ако имате проблеми с бъбреците (бъбречна недостатъчност и проблеми с процеса на отделяне на калий).
 - Ако усетите дискомфорт или не видите подобрение на здравословното Ви състояние, моля, спрете да използвате и се консултирайте с Вашия лекар или фармацевт.
 - Ако сте под грижи на лекар, имате проблеми с бъбреците или изпитвате физически аномалии, моля консултирайте се с Вашия лекар или фармацевт, преди да използвате.
 - Не използвайте KANGEN Вода с бебешка формула или бебешки храни.



ВНИМАНИЕ



Забранено

- Не пийте някоя от следните видове вода, те могат да повлияят негативно на вашето здраве.
 - Силно кисела вода
 - Разкрасяваща вода
 - Почистваща вода
 - Вода, съдържаща тестова течност за pH
 - Силно кисела вода при производството на силно кисела вода
 - Вода, която се отделя от вторичния маркуч
- Когато пиете KANGEN Вода, задайте pH стойността на 9.5 или по-ниска. Не приемайте повече от стойност на pH 10,0 поради негодност за пиене и измервайте редовно.
- Моля, използвайте вода KANGEN бързо след генерирането ѝ.
- Не използвайте Kangen или разкрасяваща вода за контейнери с риби или аквариуми; промяната в pH може да убие рибите.
- Поради факта, че медните съдове са киселинно-чувствителни и алуминиевите контейнери са алкално-чувствителни, и двата вида не трябва да се използват.

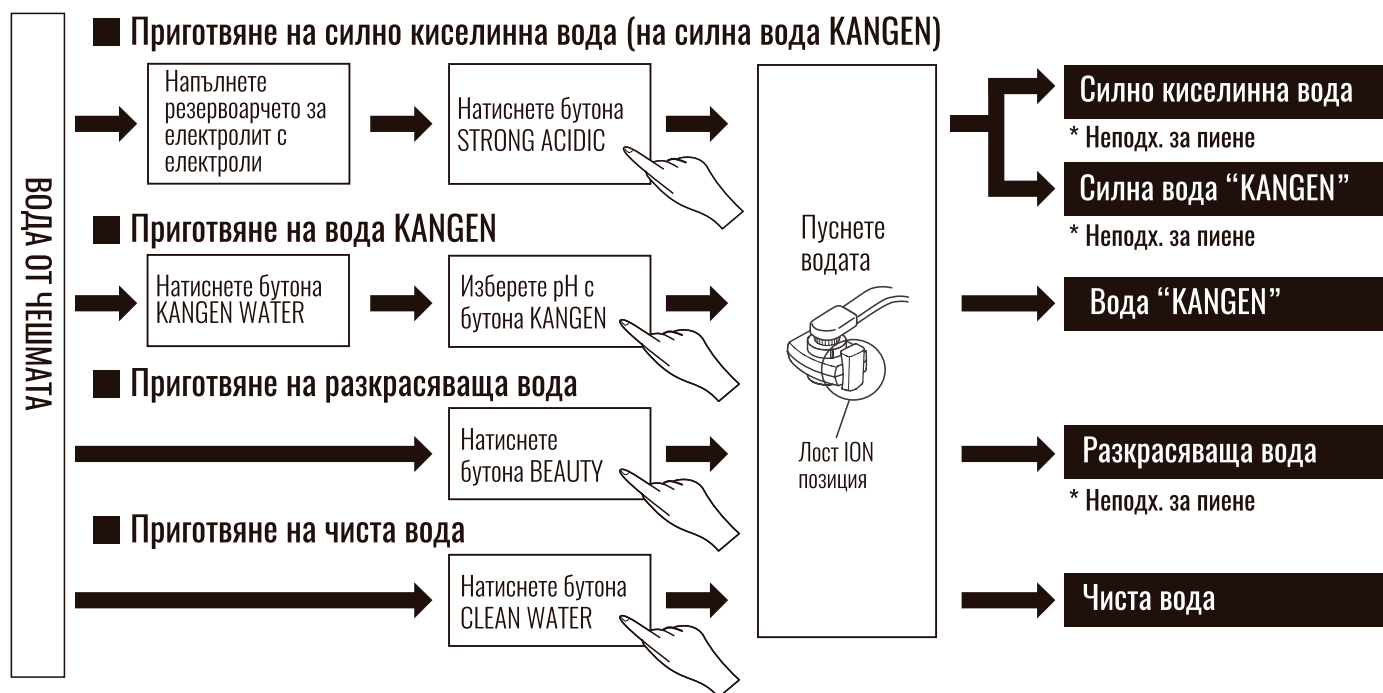


Моля,
съблюда
вайте

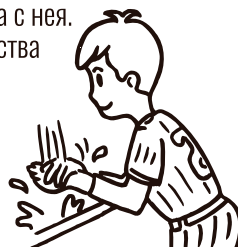

- Използвайте съдове, изработени от стъкло, пластмаса, керамика, или други не-корозивни материали, когато съхранявате силно кисела вода. Металните контейнери ще корозират, когато са в контакт със силната кисела вода и никога не трябва да се използват.
- Силно киселата вода да се съхранява в плътно затворен контейнер, който не е и няма да се излага на светлина. Използвайте съдържанието в рамките на една седмица.
- Метални ножове и лъжици почистени със силно кисела вода (разкрасяваща вода), трябва да бъдат изтъркани или да се оставят да изсъхнат: може да се развие ръжда, ако съдовете са оставени мокри.
- Съхранявайте KANGEN вода в запечатан контейнер и дръжте охладена в хладилник. Използвайте съдържанието в рамките на 3 дни.
- Налейте вода в устройството за повече от 15 минути, когато използвате устройството първо, или когато използвате нов филтър за вода.
- Оставете водата да тече за повече от 10 секунди преди първото използване за ежедневието.
- Ако устройството не е било използвано за 2 ~ 3 дни, оставете водата да тече за повече от 30 секунди.
- Моля, уверете се, че изхвърлянето на ненужни консумативи и апаратура съответстват на правилниците на региона.

ФУНКЦИИ

- Устройството може да приготвя 5 вида вода: силно киселинна вода , силна вода KANGEN , вода KANGEN , козметична вода Бюти и чиста вода . И всичко това – с просто натискане на бутон.



■ 5-те вида вода, разделени на 7 под категории според pH, ще отговорят на специфичните Ви изисквания

Получена вода	Ниво на pH	енение	⚠ ВНИМАНИЕ
вода KANGEN	pH9,5	За билков чай, лек билков чай Най-подходяща за правене на чай оолонг	Не пийте лекарства с нея. За прием на лекарства изберете режим Clean water
	pH9,0	За зелен чай или кафе, варене на ориз Вашият зелен чай или кафе ще са с деликатен вкус, а оризът ще бъде мек и вкусен.	
	pH8,5	Вашата изходна точка Това е препоръчителното pH в началото, за да привикнете към водата KANGEN	
Чиста вода	pH като на чешмяна вода	За поглъщане на лекарства или за приготвяне на мляко за кърмачета Тази чиста вода е подходяща за поглъщане на лекарства и за ежедневно пиене.	
Разкрасяваща вода	pH6,0	За грижа за кожата Използва се като стягаща вода и вода за къпане.	
Силно киселинна вода	pH2,5	За почистване Тази вода има почистващи свойства и спомага за намаляване на микробите. Използвайте силно кисела вода за кухненски съдове, плотове и други повърхности, за да предотвратите кръстосано замърсяване.	
Силна вода KANGEN	pH11,0	Има силата да разтваря груби нечистотии Използвайте силна вода KANGEN за отстраняване на по-груби мазни нечистотии в кухнята, или за измиване на плочки. Мийте с нея риба, месо и зеленчуци.	

(Информация за приготвянето на различните видове вода е дадена на стр. 18 и следв.)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

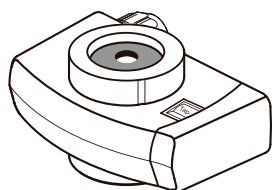


При произ- изпаренията водство на силно киселинна вода помещението трябва да се проветрява добре. Избягвайте продължително вдишване на .

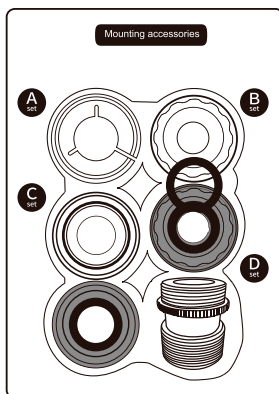
ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

• ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

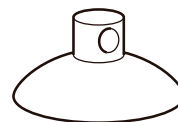
Инсталиране



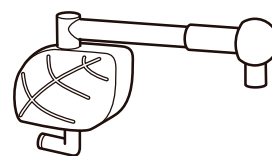
① Превключвател



② Комплект адаптери

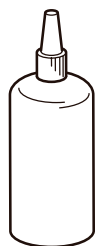


③ Адхезивен вакуумен елемент (1 бр.)



④ Ръчка за вторична вода (с адхезивна подложка)

Употреба



⑤ Електролит



⑥ Фуния

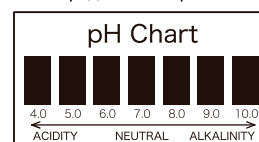


Течност за тестване на рН

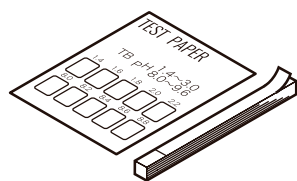


Тестваща епруветка

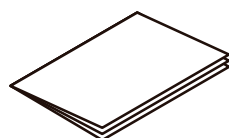
Таблица с мостри за определяне на рН



⑦ комплект течности за тестване на рН



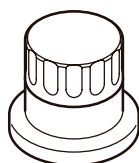
⑧ листчета за тестване на рН



⑨ Ръководство за употреба



⑩ Етикет за смяната водния филтър



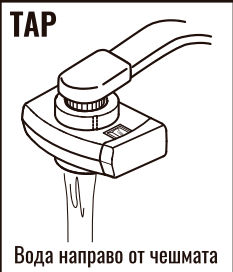
⑪ Почистваща касета за прахчетата (CPU-N)



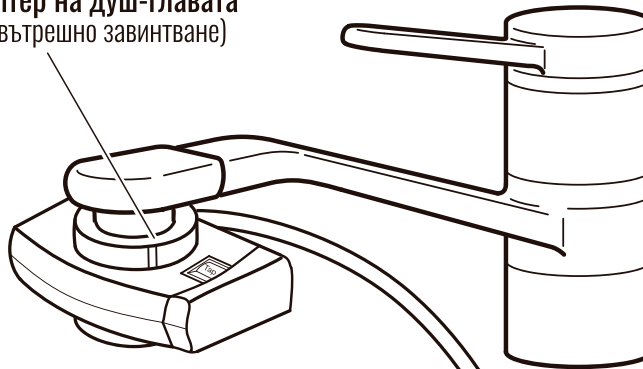
⑫ Почистващ прах

НАЗВАНИЯ НА ЧАСТИТЕ НА УРЕДА

Лостов превключвател към батерията на душа



Адаптер на душ-главата
(тип вътрешно завинтване)



Превключвател
(допълн. приспособление)
(☞ вж. стр. 13)

Батерия с накрайник за душа
(продава се отделно)
(☞ вж. стр. 13)

Маркуч за снабдяване с вода

Включване на водния филтър

Панел за управление

Съдинка за дозиране на калция

Отвор за дозиране на електролита (натриев хлорид)

LCD дисплей (☞ вж. стр.13)

Изключвател

Сигнална лампичка за вида произведена вода

Бутон за избор на вида вода

Електрически кабел

Воден филтър

Гъвкав маркуч

Син кран

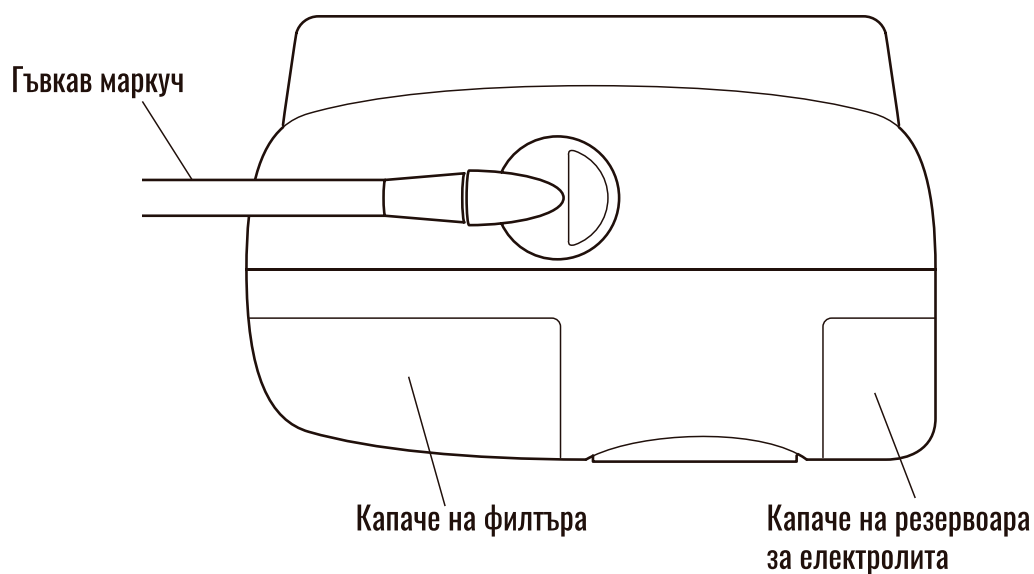
Лост на водния филтър

Маркуч за вторична вода (СИВ)

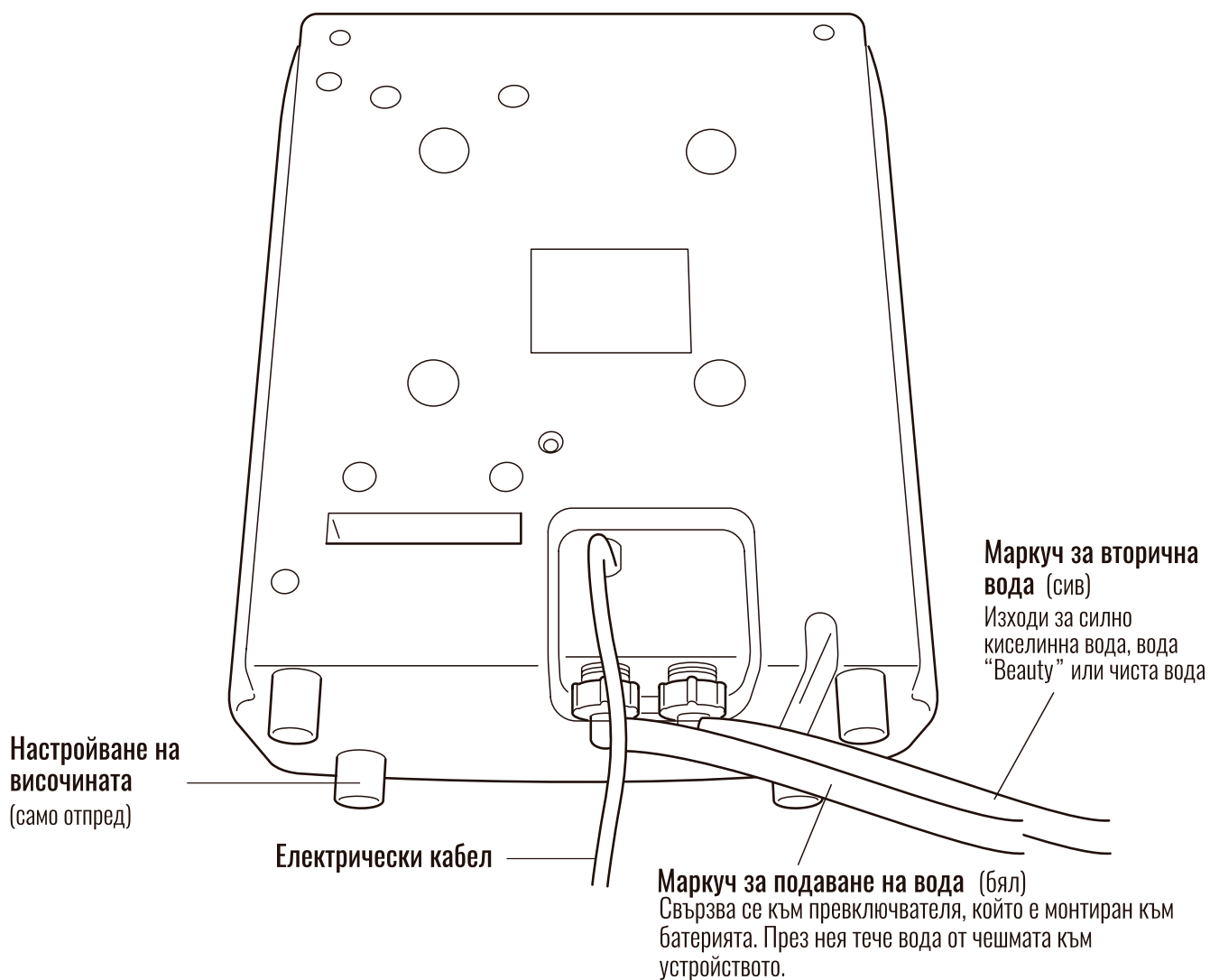
Червен кран

Резервоарче за електролит

<Изглед отгоре>



<Изглед отдолу>

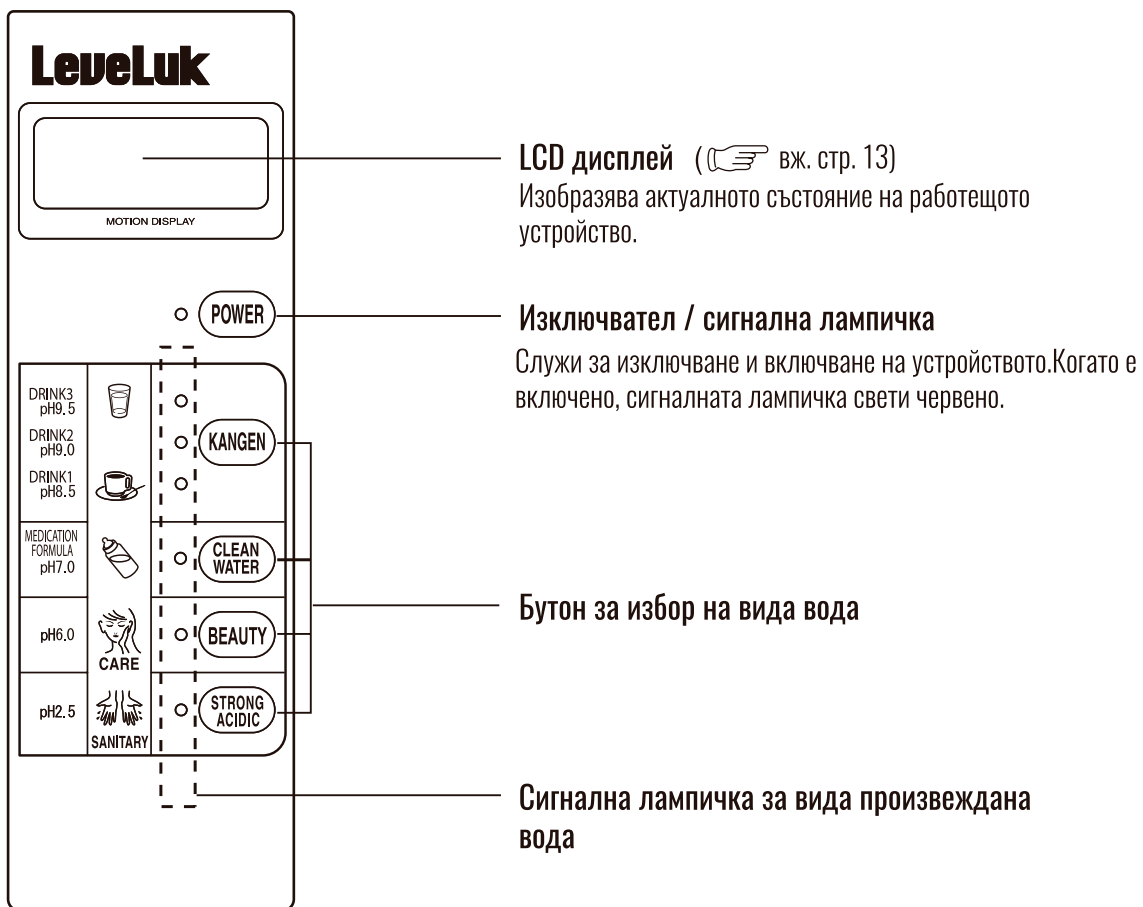


ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

Забел: Устройството се доставя със защитно покривно фолио върху панела за управление. Преди използване отстранете.



Панел за управление



LCD съобщения и гласови команди

<Режим на готовност>

**KANGEN
WATER**

KANGEN вода: Високо
KANGEN вода: Средно
KANGEN вода: Ниско

**BEAUTY
WATER**

Разкрасяваща вода

**STRONG
ACIDIC**

Силно киселинна вода

**CLEAN
WATER**

Чиста вода

• Когато се осъществява почистване

**NOTICE
CLEANING**

Информация за
почистването

<Работен режим>

KANGEN
> > > > > ...

Kangen Water 9,5
Kangen Water 9,0
Kangen Water 8,5

BEAUTY
> > > > > ...

Beep
+
Beauty Water

STRONG
> > > > > ...

Beep
+
Strong Acidic Water

CLEAN
> > > > > ...

Clean Water

CLEANS
> > > > > ...

Beep
+
It Clean It

• Превключване на звуковите нива

**VOICE
LOW** → **VOICE
LOUD**

Начална настройка (преди изпращането)

← **VOICE
OFF** →

<Други режими>

• Ако притока на водата е прекалено бърз (само режими Вода Бюти и Силно киселинна вода)

**DECREASE
FLOW**

Beep
+
Decrease Flow

• Ако електролитът е вече малко или е свършил и е в ход процес на произв. на силно киселинна вода

**RE-FILL
SOLUTION**

Beep
+
Re-Fill Specified
Solution

• Ако натиснете Включване на водния филтър

**FILTER
RESET**

Beep
+
Filter Reset

• Появява се на дисплея 3 секунди след свързването на устройство то към мрежата.

○○○○○○H
○○○○○○H

Включване не е възможно, докато на дисплея е това съобщение. Когато изчезне, натиснете бутона (Power).

• Ако подаването на вода (налягането) е недостатъчно

**INCREASE
FLOW**

Beep
+
Increase Flow

• Ако устройството е прегрято

**HEAT
PROTECT**

Beep
+
Heat Protection

Спрете притока на вода. После изчакайте над 30 минути и повече, в зависимост от средата

• Ако попадне гореща вода в устройството

**HOT RUN
PROTECT**

Beep
+
Hot Run Protection

• Ако трябва да се смени водният филтър

**REPLACE
FILTER**

Beep

⚠ ВНИМАНИЕ

Моделът LeveLuk JrIV няма функция Гласови команди.

1 ИНСТАЛИРАНЕ

РАЗПОЛАГАНЕ



ВНИМАНИЕ



Моля да се спазва

- Не поставяйте нищо върху уреда. (Това може да причини проблеми или падане.)
- Не затваряйте отвора на маркуча за вторичната вода.
(Това може да причини изтичане на вода или нарушаване на електролизата.)
- Проверете дали маркучът за вторичната вода не е усукан или огънат.
(Това може да причини изтичане на вода или нарушаване на електролизата.)
- Дръжте маркуча за вторичната вода по-ниско от нивото на височина на устройството.
(В противен случай водата няма да може да изтича нормално от устройството.)
- Не местете и не пренасяйте уреда, ако в съединката за електролит има електролитна течност.
(Това може да причини изтичане на течност и последващо повреждане на уреда.)
- Инсталирайте тази система в съответствие с държавните и местните разпоредби.

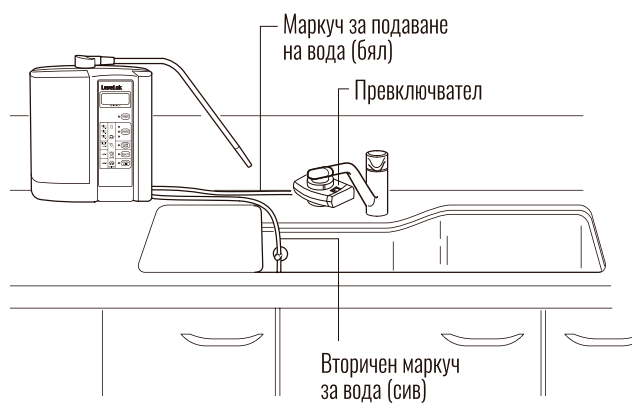
Разположете устройството по следния начин:

<ul style="list-style-type: none">• На добре проветриво място 	<ul style="list-style-type: none">• На място, отдалечено от запалими обекти• Място, където стайната температура е 5-40°C• Място, където относителната влажност е 90% или по-ниска. 	<ul style="list-style-type: none">• Върху равна, стабилна повърхност, която може да издържи тежестта на уреда.  
<ul style="list-style-type: none">• На място, което не е изложено на пряка слънчева светлина, вятър или дъжд. 	<ul style="list-style-type: none">• На място без пръскане на вода, пари, химикали и прах. 	 

Инсталиране на устройството

Инсталирайте върху кухненския плот.

важно : Инсталирайте на равно място. Не свързвайте продукта към кран, използван само за топла вода.



ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА:

Оригиналните части, използвани за продуктите на Enagic, са проектирани да осигурят функционалност и безопасност. Поради тази причина ENAGIC не одобрява използването на вторични продукти или имитиращи продукти. По-специално, инсталирането на какъвто и да е продукт, различен от SD-U, под мивката е строго забранено.

-Гаранция на части-

Гаранцията на Enagic не покрива повреди или повреда на продуктите, когато се използва с продукти на трети страни. ENAGIC не носи отговорност за повреда, злополука или повреда в резултат на използване или модификация на части, различни от оригинални части на ENAGIC.

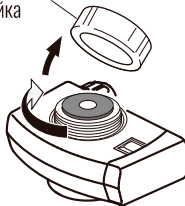
ИНСТАЛИРАНЕ НА ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯ

■ Превключвателят може да не е съвместим с всички видове батерии. Проверете първо вида батерия, а след това поставете Превключвателя отдолу по описания начин.

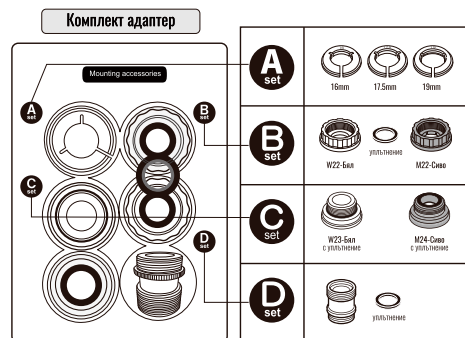


Не използвайте инструмент за затягане на фиксиращата гайка, защото това може да доведе до счупване на фиксиращата гайка.

Фиксираща гайка



Превключвател



Тип с издуптина на изхода	Тип с външно завинтв	Тип с вътрешно завинтване	Тип с вътрешно завинтване
<p>Инсталирайте адаптер, който съответства на диаметъра на крана.</p> <p><Използван адаптер></p> <p>A set</p> <p>Затегнете регулиращата гайка. С това монтажът приключва.</p>	<p>Отстранете аератора</p> <p>Съхранявайте отстранения аератор.</p> <p><Използван адаптер></p> <p>B set</p> <p>Използвайте монета за затягане на адаптера.</p> <p>Затегнете регулиращата гайка. С това монтажът приключва.</p>	<p>Отстранете аератора</p> <p>Съхранявайте отстранения аератор.</p> <p><Използван адаптер></p> <p>C set</p> <p>Използвайте монета за затягане на адаптера.</p> <p>Затегнете регулиращата гайка. С това монтажът приключва.</p>	<p>Отстранете аератора</p> <p>Съхранявайте отстранения аератор.</p> <p><Използван адаптер></p> <p>B set + D set</p> <p>Затегнете регулиращата гайка. С това монтажът приключва.</p>

! Ако диаметърът или стъпката на резбата са неподходящи, резбите може да се повредят. Уверете се, че диаметърът и стъпката на резбата са нужните

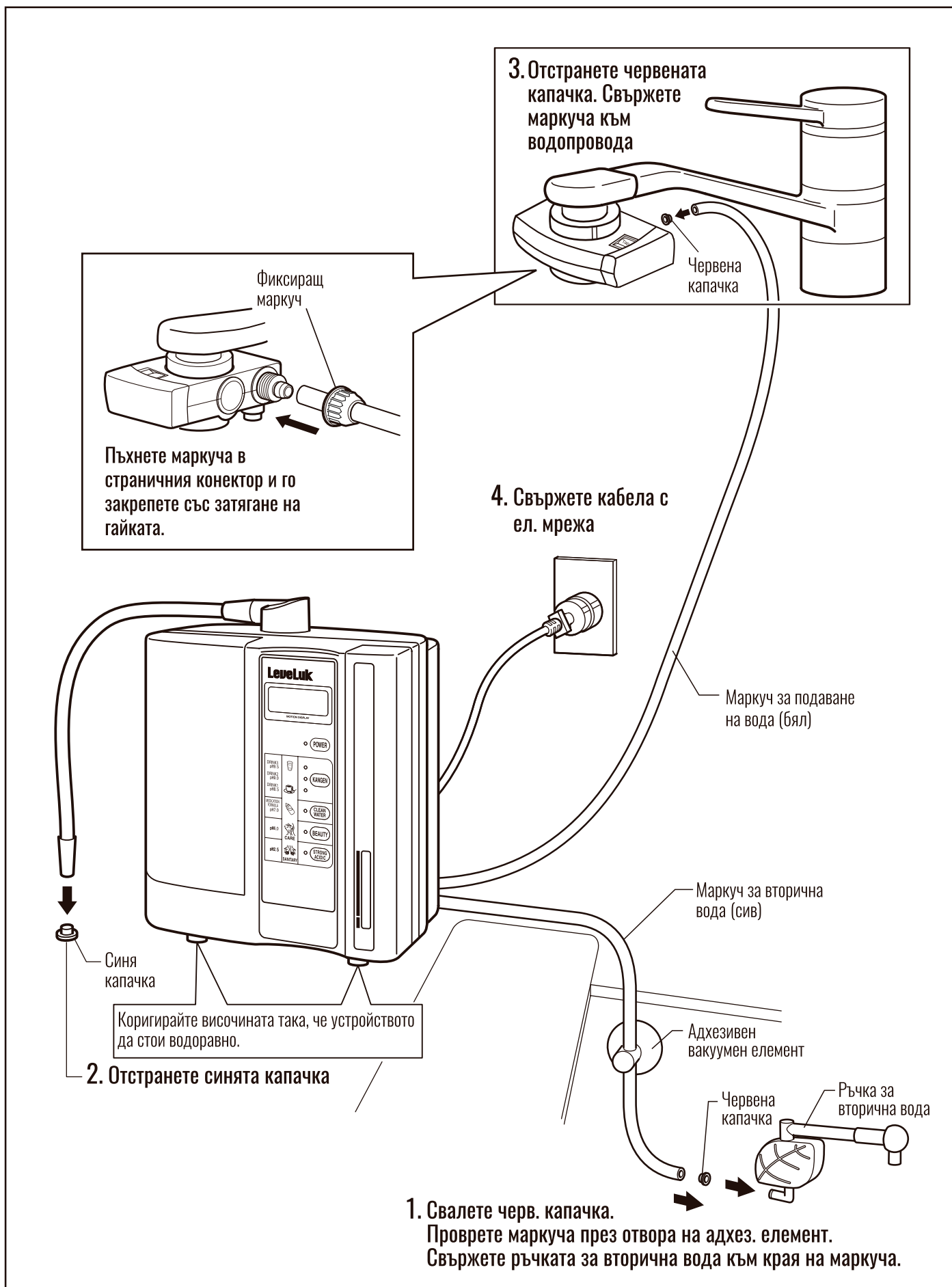
На тези видове батерии не може да се монтира превключвател.

С накрайник за душ	Със сензор	Неподх размер на завинтането	Частта на дюзата е къса	Ръбести батерии
		<p>• Когато естественят адаптер е неподходящ.</p> <p>22 mm в наред.</p>	<p>10 mm или по-малко</p> <p>24 mm или повече</p>	

В този случай добавете специален кран или инсталирайте конкретния дивертер. За подробности се свържете с вашия дилър.

СВЪРЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

■ ИНСТАЛИРАЙТЕ В УКАЗАНАТА ПОРЕДНОСТ (ОТ 1 ДО 4).




КАБЕЛ ЗА СВЪРЗВАНЕ С ЕЛЕКТР МРЕЖА



■ Използвайте щепсел AC 220-240V, 50-60Hz в домакинството.

* Ползването на неподходящо напрежение отменя гаранцията.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 Забранено	<ul style="list-style-type: none">• Никога не огъвайте, не опъвайте, не усуквайте и не връзвайте електрическия кабел. Не слагайте върху кабела тежки предмети, не го затягвайте: това може да повреди кабела и да причини токов удар, който може да предизвика пожар.• Не използвайте повреден или недостатъчно фиксиран кабел. Това може да причини токов удар, късо съединение или пожар.• Да се заковава или пришива кабелът е строго забранено. Това ще го повреди невъзвратно и може да предизвика пожар.• Не пъхайте прекалено много контакти в един щепсел.• При свързване и разединяване на кабела към/от мрежата дръжте контакта, а не кабела. Дърпането на кабела може да има за резултат неговото повреждане, пожар и/или електрически удар.• Използвайте само подходящо електрическо захранване/напрежение. Използването на неподходящ електроизточник/напрежение може да доведе до пожар или до електрически удар.• Ако се стигне до повреда на кабела, не се опитвайте да го поправите сами. За ремонт се посъветвайте с местния си търговски представител.
--	---

ВНИМАНИЕ

 Моля да се спазва	<ul style="list-style-type: none">• Поставете щепсела здраво, за да не се отдели лесно.• Проверете дали всички бутони са в изправност.• При складиране навийте кабела, за да избегнете повреждането му.• Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
	<ul style="list-style-type: none">• Влажен контакт може да причини токов удар. Ако захранващият контакт е много влажен:<ol style="list-style-type: none">(1) извадете контакта от щепсела(2) изтрийте контакта до сухо(3) и се консултирайте с местния търговски представител за ремонта.• Никога не пипайте контактите с мокри ръце. Ако контактът е мокър, първо го разкачете изцяло от щепсела и го подсушете. Неспазването на тези правила може да причини токов удар.• Разединете кабела преди чистене на щепсела. Прах върху щепселите може да причини пожар.• След като спрете да работите с устройството, винаги го изключвайте от електрическата мрежа.



2 ОСНОВНА ОПЕРАЦИЯ

Устройството работи в 4 основни режима и произвежда 5 вида вода: вода KANGEN, Чиста вода, Разкрасяваща вода, Силно киселинна вода и Силнавода KANGEN.

ОСНОВНИ РЕЖИМИ НА РАБОТА

Вид вода	Панел за управление и обслужване на батерията	Тип произв. вода и точка на черпането на водата
<p>① вода KANGEN</p> <p>⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не приемайте лекарства с тази вода.</p>	<p>Натиснете бутон KANGEN и пуснете водата от чешмата.</p> <p>* За промяна на нивото на pH, натиснете първо бутон KANGEN и си изберете желаната стойност (има 3 позиции)</p> <p>pH9,5 ③ Натиснете бутон. ↑ pH9,0 ② Натиснете бутон. ↑ pH8,5 ① Натиснете бутон.</p> <p style="text-align: right;">(Повторете)</p>	<p>KANGEN Water (изпускана от гъвкав маркуч) (pH8,5 / pH9,0 / pH9,5)</p> <p>Козметична вода Бюти (изпускана от маркуч за вторична вода) * Не става за пиене.</p>
<p>② Чиста вода</p>	<p>Натиснете бутон CLEAN WATER и отворете кранчето на чешмата.</p>	<p>*а прием на лекарства изберете режим Чиста вода.</p> <p>Чиста вода (изпускана от гъвкав маркуч) (pH7,0) Водата, изпускана от маркуча за вторична вода, е също чиста, но си наливайте чиста вода от гъвкав маркуч.</p>
<p>③ Разкрасяваща вода</p> <p>⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не става за пиене</p>	<p>Натиснете бутон BEAUTY и пуснете водата от чешмата.</p>	<p>Козметична вода „Beauty“ (изпускана от гъвкав маркуч) (pH6,0) * Не става за пиене.</p> <p>KANGEN вода (изпускана от маркуч за вторична вода) * Не става за пиене.</p>
<p>④ Силно киселинна вода</p> <p>⑤ Силнавода KANGEN</p> <p>⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не става за пиене.</p>	<p>Проверете обема на течността в резервоарчето за електролит и натиснете бутон STRONG ACIDIC. Пуснете водата от чешмата.</p>	<p>Силно киселинна вода (изпускана от маркуч за вторична вода) (pH2,5) * Не става за пиене.</p> <p>Силнавода KANGEN (изпускана от гъвкав маркуч) (pH11,0) * Не става за пиене.</p>

⚠ ВНИМАНИЕ

 Забранено	<ul style="list-style-type: none"> • Всеки тип вода изисква различен процес. • Процесите трябва да бъдат спазвани стриктно (вж. стр.20). • Неправилното обслужване или настройка могат да доведат до смущения в работата на уреда.
 Моля да се спазва	<ul style="list-style-type: none"> • При първото ползване на новия филтър оставете водата да протича през уреда 3 или повече минути. • Преди първото използване в дадения ден оставете водата да протича повече от 10 секунди. • Ако не сте използвали устройството 2-3 дни, оставете водата да протича повече от 30 секунди.

ПРОМЯНА НА СИЛАТА НА ЗВУКА (САМО SD501)

Силата на звука можете да промените с избор на бутон върху панела за управление.

1

При изключен уред натиснете бутона **KANGEN** за около 3 секунди за избор на режим за корекция на силата на звука.

- Мига лампичка Вода KANGEN.



2

Докато мига лампичката, натиснете бутона **KANGEN** за избор на сила на звука.

Натискайте, докато мига лампичката.
(Всяко натискане променя силата на звука на СИЛЕН-ИЗКЛЮЧЕН-ТИХ.).

- Управление на LCD дисплея (в режим „настройка на нивото на звука”).



3

Когато нивото на звука е настроено, уредът се изключва след 15 секунди, или можете да го изключите веднага с натискане на който и да било бутон (POWER, CLEAN WATER, BEAUTY или STRONG ACIDIC), с изключение на бутона **KANGEN**.

- Ще върнете уреда в режим Вода „Канген” с повторно натискане на изключвателя (POWER).

⚠ ВНИМАНИЕ

Моделът Leveluk JrIV няма функцията Гласови команди.

⚠ ВНИМАНИЕ



Моля да се спазва

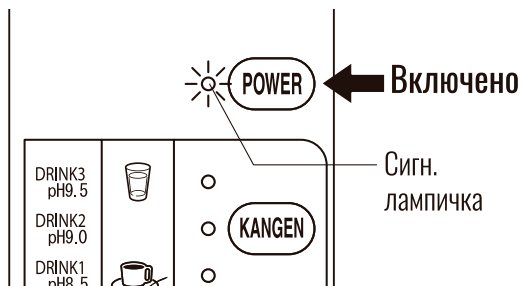
- Не използвайте получената вода, докато мига сигналната LED лампичка.
- Когато почнете да използвате устройството, източете застоялата вода, като я пуснете да тече кратко.
- При първо използване на нов филтър оставете водата да тече през уреда 3 или повече минути.
- Преди първо използване за деня оставете водата да тече повече от 10 секунди.
- Ако не сте ползвали устройството 2-3 дни, оставете водата да тече повече от 30 секунди.
- * При първо използване на уреда или след смяна на филтъра водата може да изглежда мътна. (Това се дължи на утаяването на въглеродния филтър. Оставете водата да тече, докато мътилката не изчезне. Не пийте от мътната вода.)

1

Натиснете бутона **POWER** за включване на уреда.

- Светва сигн. лампичка **POWER**.

Звук от бутона (Пиип) + Гласовото ръководство*¹



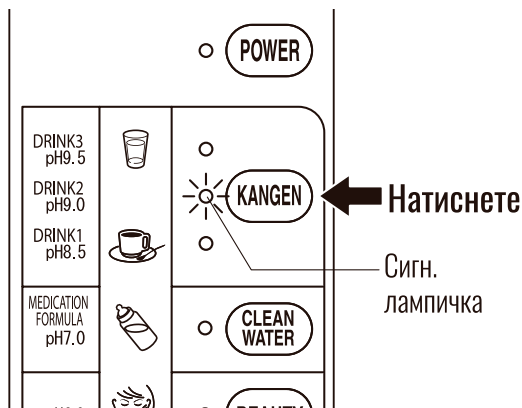
2

Натиснете бутона **KANGEN** за избор на режим Вода КАНГЕН и pH (pH 9,5, 9,0 или pH 8,5)

- При всяко натискане на бутона режимът се сменя серийно в 3 фази и сигн. лампичка се включва.

Звук от бутона (Пиип) + Гласовото ръководство*¹

- * Стойността на pH се променя в зависимост от качествата и налягането на местната вода.



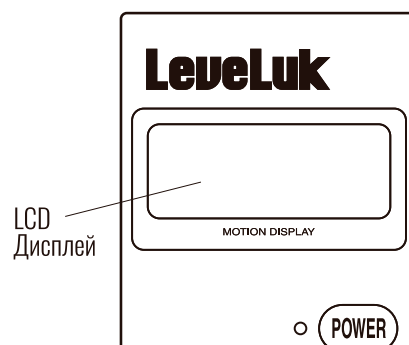
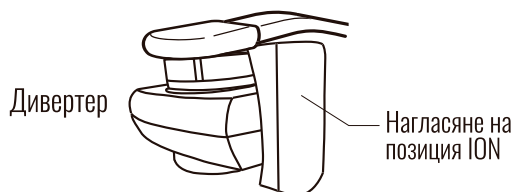
3

① Нагласете лостчето на превключвателя на позиция **ION** и пуснете водата.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Ако дебитът (налягането) на водата е прекалено ниско, се включва гласова команда и звукова аларма и на дисплея се изписва съобщение (вж. стр.11).

- * Усилете водната струя (увеличете налягането).



② Увеличете налягането (Increase flow).

- **Вода КАНГЕН** се изпуска от гъвкавия маркуч.
- Козметична вода „Beauty“ се изпуска от маркуча за вторична вода

Гласова команда



*¹ Гласовото ръководство е само SD501

4

Как да спрем производството на вода

- Спрете водата от чешмата. (Ако искате да произвеждате вода непрекъснато, следвайте стъпка 3 от инструкцията за работа.)



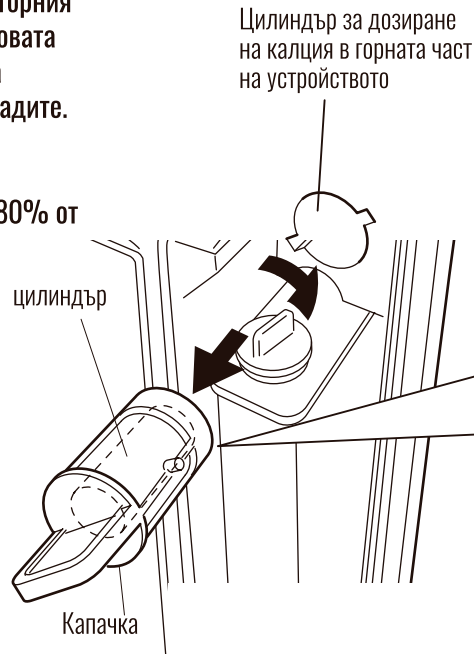
ВНИМАНИЕ

Моделът LeveLuk JrIV няма функцията Гласови команди.

Добавяне на калциев глицерилфосфат (по избор)

- Извадете капака на резервоара и в горния десен ъгъл завъртете по часовниковата стрелка капачката на цилиндъра за добавяне на калций. Така ще го извадите. Добавете около 2 грама калциев глицерилфосфат към цилиндъра резервоар (трябва да запълни към 80% от капацитета на цилиндъра).

- Върнете цилиндъра в кутията и го поставете обратно. Уверете се, че въртящото се копче е разположено отвесно и затворено.



ВНИМАНИЕ

- Калциевият глицерилфосфат увеличава концентрацията на калция във водата КАНГЕН.
- Той увеличава и концентрацията на рН: Нагласете правилното ниво на рН с натискане на бутона KANGEN при дозирането на калциевия глицерилфосфат.
- При използване на калциев глицерилфосфат трябва редовно да се почиства цилиндърчето-резервоар, за да не се затлачи мрежичката му с калций.

Как се измерва стойността на рН на водата „Канген“

- Стойността на рН на водата „Канген“ се измерва с точност за тестване на рН поне веднъж на месец.

Оптимално рН

Диапазон за питейна вода : рН 8,5-9,5

ВНИМАНИЕ

- Стойността на рН се мени в зависимост от качествата на
- местната вода и налягането на водата.

Комплект течности за тестване на рН

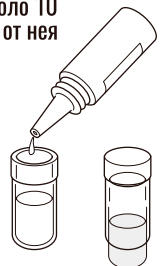


1. Сипете водата „КАНГЕН“ в приложената тестваща епруветка до ниво около 2 см.

- рН на водата е в началото на черпането нестабилно. Затова оставете водата да тече около 10 секунди, преди да вземете от нея за тестване.

2. Добавете 1-2 капки тестваща течност в епруветката и разтръскайте добре съдържанието.

3. Сравнете цвета на водата в епруветката с комплекта мостри и проверете концентрацията на рН.



Комплект мостри за определяне на рН



- Не пийте от водата в епруветката.

- Дръжте тестващата течност на студено и тъмно място.
- Дръжте тестващата течност далеч от достъп на деца.

⚠️ ВНИМАНИЕ Моделът LevelLuk JrIV няма функцията Гласови команди.

1 Натиснете бутона POWER за включване на устройството.

- Светва сигнална лампичка POWER.

🔊 Звук от бутона (Пиип) + Гласовото ръководство^{*1}

2 Натиснете бутона BEAUTY.

- Светва сигнална лампичка BEAUTY.

🔊 Звук от бутона (Пиип) + Гласовото ръководство^{*1}

① Преди да започнете да произвеждате BEAUTY вода, нагласете лостчето на превключвателя на позиция ION .

⚠️ ВНИМАНИЕ

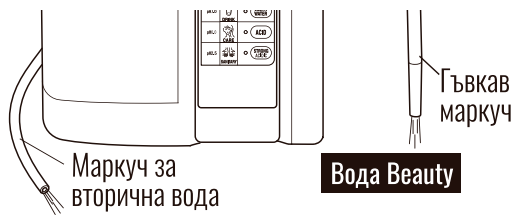
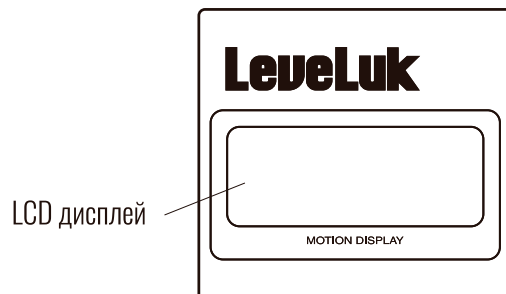
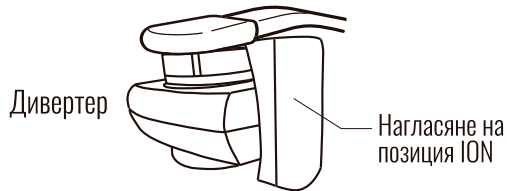
• Ако дебитът (налягането) на водата е прекалено нисък, на дисплея се изписва съобщение и прозвучава гласова команда и звукова аларма (вж. стр.13).



3 ② Получената вода се изпуска.

- Водата „Beauty“ се изпуска от гъвкавия маркуч и се чува пиукане, когато водата почне да се произвежда.

🔊 Звук от бутона (Пиип) + Гласовото ръководство^{*1}



Маркуч за вторична вода
⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НЕ СТАВА ЗА ПИЕНЕ!

Вода Beauty
⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НЕ СТАВА ЗА ПИЕНЕ

4 Как да спрем производството на вода

- Спрете водата от чешмата. (Ако искате да произвеждате вода непрекъснато, следвайте стъпка 3)

^{*1} Гласовото ръководство е само SD501

⚠ ВНИМАНИЕ Моделът LeveLuk JrIV няма функцията Гласови команди.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

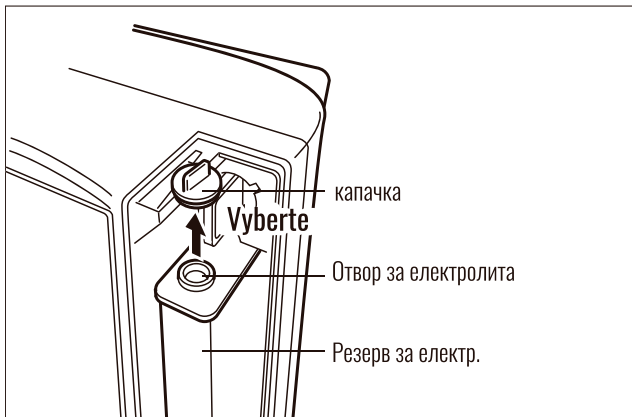
- При производство на силно киселинна вода се уверете, че помещението се проветрява добре, и избягвайте продължително вдишване на изпаренията.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Преди стартирането на производство на силно киселинна вода трябва да се налее електролит в резервоарчето на устройството.
- Използвайте оригинален електролит, препоръчан от производителя.
- При чистене оставете водата да протича свободно.

■ КАК СЕ ДОЗИРА ЕЛЕКТРОЛИТЪТ

① Свалете капачка на резервоарчето и свалете капачката на резервоара за електролит.



② Налейте електролит в резервоарчето през отвора за електролита.



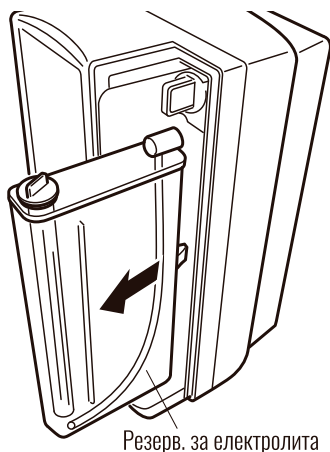
③ Поставете капачката върху отвора на резервоара за електролит и я затегнете.

⚠ ВНИМАНИЕ

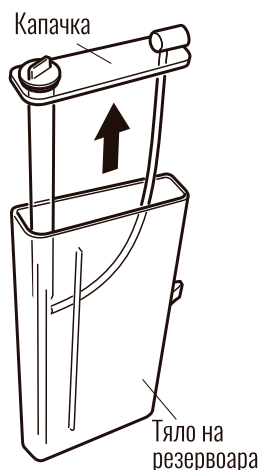
- След приключване на производство на силно киселинна вода изберете друг режим и оставете водата да изтича до приключване на режима на чистене (около 30 секунди).
- От време на време резервоарчето за електролита трябва да се почиства.

<Как се почиства резервоарчето за електролита>

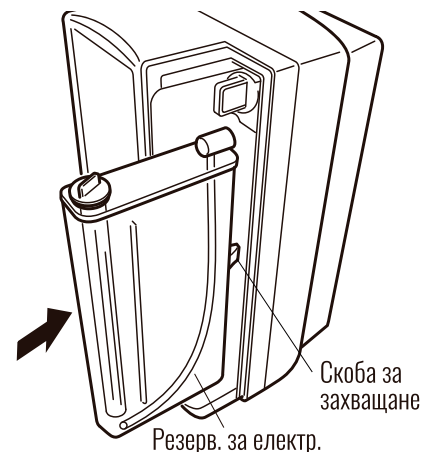
① Махнете капачката на резервоара и го извадете.



② Махнете капачката и почистете тялото на резервоара.




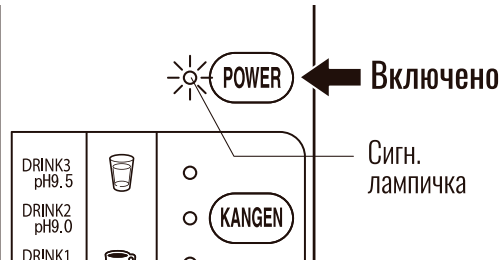
③ Върнете на старото място резервоара и поставете капачка.



1 Натиснете бутона **POWER** за включване на устройството .

- Светва сигнална лампичка **POWER**.

 Звук от бутона (Пиип) + Гласовото ръководство**




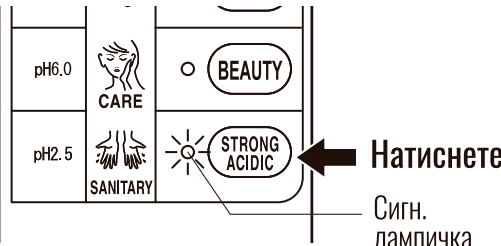
Включено

Сигн. лампичка

2 Натиснете бутона **STRONG ACIDIC**

- Светва **STRONG ACIDIC** сигн. лампичка.

 Звук от бутона (Пиип) + Гласовото ръководство**



Натиснете

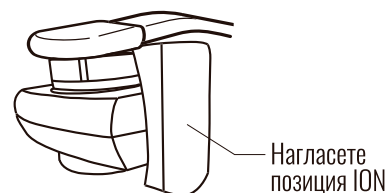
Сигн. лампичка

① Нагласете лостчето на превключвателя на позиция **ION** . Така се отваря притокът на вода към устройството.

ВНИМАНИЕ

- Ако дебитът (налягането) на водата е прекалено нисък, прозвучават гласова команда и аларма и на дисплея се изписва съобщение „Increase flow“ (Увеличете налягането на водата). (вж. стр.11)
- При първото използване на електролит или след ново доливане на електролит в резервоарчето на дисплея се появява съобщение "Re-Fill Solution" (Допълнете електролит). Около 20 секунди трябва на електролита, за да стигне до електролитната камера.
- Ако съобщението "RE-FILL SOLUTION" не изчезне до 30 секунди, намалете налягането на водата.

Превключвател

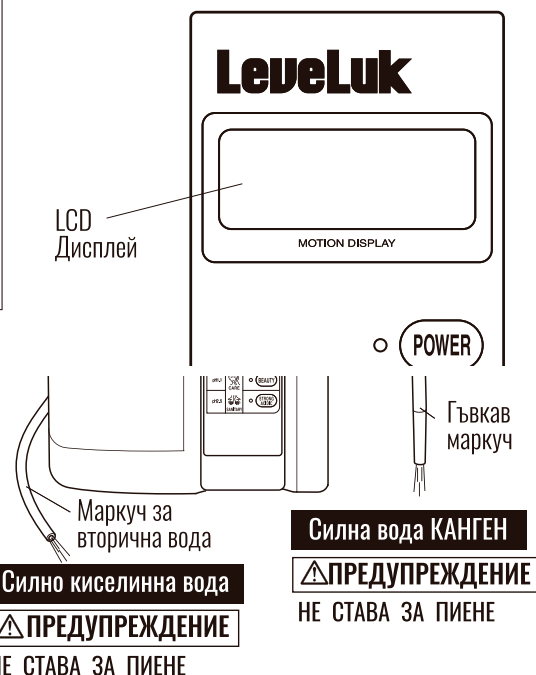


3

② Получената вода се изпуска.

- **Силно киселинната вода** се изпуска от маркуча за вторична вода и пиукане сигнализира за продукцията на водата.
- Силна вода **КАНГЕН** се изпуска от гъвкавия маркуч.

 Звук от бутона (Пиип) + Гласовото ръководство**



ВНИМАНИЕ



Моля да се спазва

- Ако обемът на електролита е прекалено нисък, прозвучава гласова команда, алармата започва да пиука и на дисплея се изписва съобщение. В такъв случай допълнете електролит в резервоара.
- След приключване на производството на силно киселинна вода изберете друг режим и оставете водата да протича до приключване на режима на чистене (около 30 секунди).



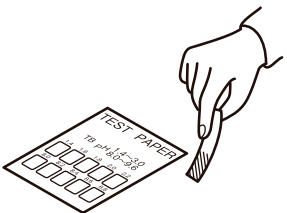
** Гласовото ръководство е само SD501

4	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">Как да спрем производството на вода</div> <ul style="list-style-type: none"> • Спрете водата от чешмата (ако искате да произвеждате вода непрекъснато, следвайте стъпка 3 от инструкцията за работа.)
----------	--

Измерване на стойността на рН в силно киселинна вода


● Измервайте с помощта на комплект листчета за тестване на рН

■ Как се ползват листчетата за тестване на рН

1	<p>Поставете внимателно рН тестващото листче в пробата вода (за по-малко от половин секунда). След това го извадете веднага.</p>	
2	<p>Внимателно изтръскайте водата от рН тестващото листче.</p>	
3	<p>Сравнете цвета на мократа част на листчето със стандартната цветна скала на таблицата с мостри.</p> <p>* Сравняването и определянето на цвета трябва да стане на добре осветено място.</p>	


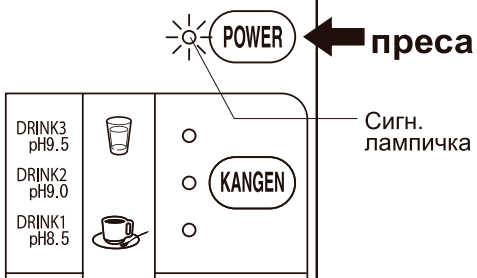

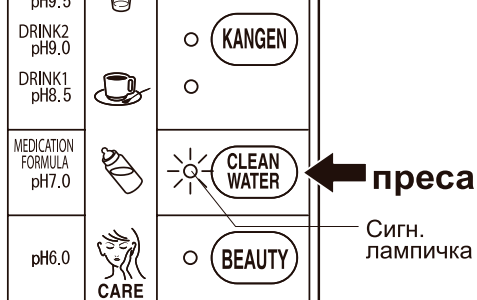


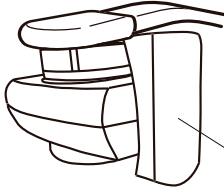
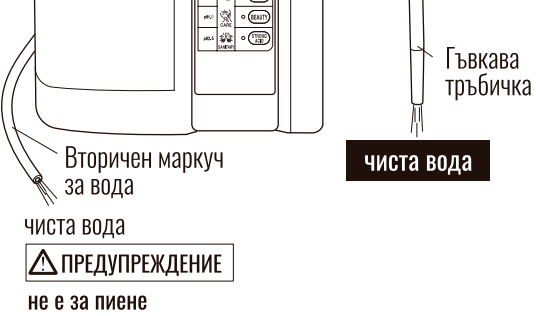
*1 Гласовото ръководство е само SD501

⚠ ВНИМАНИЕ

 <p>Моля да се спазва</p>	<ul style="list-style-type: none"> • С течността за тестване на рН (червена) не може да се измерва рН на силно киселинна вода. За измерване на стойността на рН на силно киселинната вода използвайте листче за тестване на рН. • Листчето за тестване на рН може да се използва само за проверка на стойността на рН на силно киселинна вода. • Не облизвайте рН листчето. Ако все пак го обличете, незабавно си изплакнете устата и направете гаргара с вода. • Потопяването на тестващото листче за прекалено дълго (повече от 0,5 секунди) води до разтваряне на пигмента в пробата вода и до неточен резултат от теста. • Прекалено дългото излагане на рН тестващото листче на въздух може да доведе до неточен резултат от теста. • Пробата вода трябва да се пази на стайна температура, за да се избегне прекалено бързото разтваряне на пигмента. • Листчето за тестване на рН може да изменя вида си в зависимост от условията за складиране. Това не повлиява никоя от функциите или качествата му. • Листчето за тестване на рН трябва да се съхранява на студено, сухо и тъмно място.
--	---

ПРОИЗВОДСТВО НА ЧИСТА ВОДА

⚠ ВНИМАНИЕ

<p>1</p>	<p>Натиснете бутон POWER , за да включите машината.</p> <ul style="list-style-type: none"> Лампичката на бутона светва. <p> Звук от бутона (Пиип) + Гласовото ръководство^{*1}</p>	
<p>2</p>	<p>Натиснете бутон CLEAN WATER .</p> <ul style="list-style-type: none"> Лампичката на бутона светва. <p> Звук от бутона (Пиип) + Гласовото ръководство^{*1}</p>	
<p>3</p>	<p>① Поставете лоста на превключвателя в позиция ION , за да отворите водоснабдителния кран.</p> <p style="text-align: center;"></p> <p>② Изтичане на обработена вода.</p> <ul style="list-style-type: none"> Изтичане на чиста вода от маркуча. <p>* Не използвайте чистата вода, която изтича от втория маркуч.</p> <p> Звук от бутона (Пиип) + Гласовото ръководство^{*1}</p> <p>⚠ ВНИМАНИЕ</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <ul style="list-style-type: none"> Използвайте чистата вода, която изтича от основния маркуч. Не използвайте обработена вода, докато дисплея мига. </div>	 
<p>4</p>	<p>Прекратяване работата на машината</p> <ul style="list-style-type: none"> Затворете крана, за да спрете производството на вода. (Ако искате да произвеждате вода постоянно, следвайте стъпка 3 от процедурата по въвеждане в експлоатация). 	



^{*1} Гласовото ръководство е само SD501

АВТОМАТИЧНО ПОЧИСТВАНЕ

⚠ ВНИМАНИЕ

- Никога не пийте вода, произведена по време на автоматичното чистене.
- По време на чистенето оставете водата да тече свободно.

Калцият, уталожил се по електродите в електролитната камера, може да влоши качеството на водата. Устройството почиства камерата автоматично.

<p>1</p>	<p><Почистване включено></p> <p> Звук от бутона (Пиип) + Гласовото ръководство*¹</p> <p><Вода тече ></p> <div data-bbox="272 689 552 853"><p>CLEANS</p><p>> > > ></p></div> <p>LCD дисплей</p>	<ul style="list-style-type: none">• Когато времето на производство на вода Канген, козметична вода Бюти или силно киселинна вода достигне 15 минути, устройството съобщава за Автоматично почистване.• След съобщението за чистене устройството започва автоматично чистене, което трае 30 секунди, докато започне отново да произвежда вода КАНГЕН, БЮТИ, силно киселинна или ЧИСТА ВОДА. <p>⚠ ВНИМАНИЕ</p> <p>Докато устройството произвежда някой от 4-те изброени видове вода, уредът не се превключва на режим Автоматично чистене. Устройството се почиства автоматично при най-близкия цикъл производство на вода.</p>
<p>2</p>	<p><Съобщение, което ви информира, че устройството се чисти></p> <p> Звук от бутона (Пиип) + Гласовото ръководство*¹</p> <p>< В режим на готовност ></p> <div data-bbox="284 1317 563 1480"><p>NOTICE</p><p>CLEANING</p></div> <p>Режимите на производство и на пречистване на водата се появяват последователно на дисплея</p> <p>LCD дисплей</p>	<ul style="list-style-type: none">• Ако при следващото включване на машината трябва да се направи почистване, тя ще покаже съобщението, посочено в ляво (NOTICE CLEANING). На екрана ще се появи вида обработена вода, който сте избрали от дисплея и режима на почистване.

*¹ Гласовото ръководство е само SD501

Устройството се почиства автоматично в следните случаи:

- ① Устройството е работило 15 минути и повече. (След производството на вода Канген, на козметична вода Бюти или на силно киселинна вода устройството информира за автоматично чистене и се настройва в режим на готовност. * С изключение на чистата вода)
- ② След производство на силно киселинна вода, когато следва производство на Вода Канген, на козметична вода Бюти или на чиста вода.
- ③ Когато устройството не се използва 24 часа или повече.

⚠ ВНИМАНИЕ


Ако трябва да разедините електрическия свързващ кабел, направете го чак след изключването на устройството.

3 ПОДМЯНА НА ВОДНИЯ ФИЛТЪР

Водният филтър е стандартна част от оборудването, доставяна заедно с устройството. (Предлагаме въглеродни водни филтри за подмяна. Обърнете се към местния си търговски представител.)

Ако се налага да смените филтъра, на панела за управление след спирането на притока на вода се появява съобщение, чрез гласова команда, аларма и LCD. (На дисплея се редуват информация за вида избрана вода и за режима на смяна на филтъра.)

- Ако трябва да се смени водният филтър

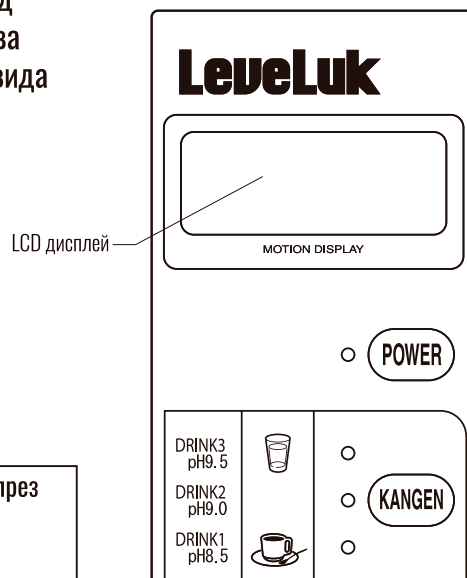
 Звук от бутона (Пиип) + Гласовото ръководство*1

LCD дисплей

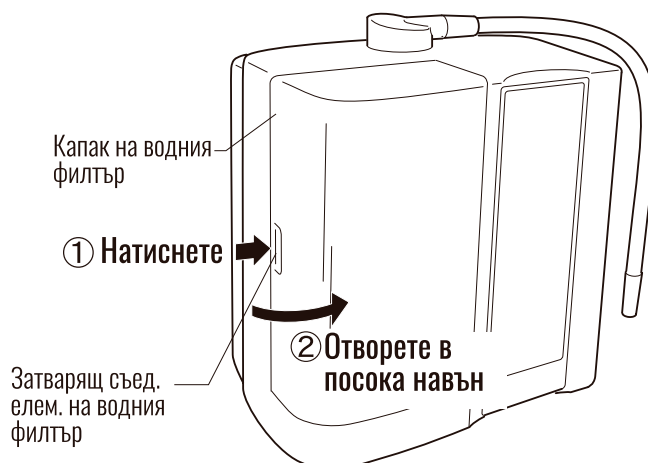
**REPLACE
FILTER**

ВНИМАНИЕ

- Съобщението "REPLACE FILTER" (Сменете филтъра) не се появява, когато през устройството протича вода.
- Сменете водния филтър след спирането на водата.



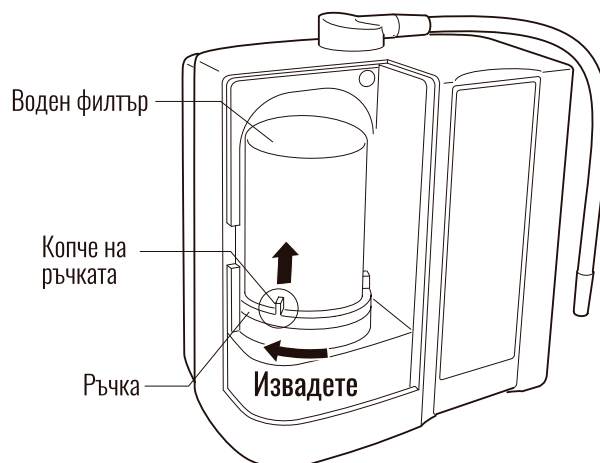
Натиснете затварящия свързващ елемент на кутията на водния филтър от лявата страна и свалете капака.



Отключете лоста, като завъртите копчето на около 40 градуса по часовниковата стрелка. Повдигнете и извадете водния филтър.

ВНИМАНИЕ

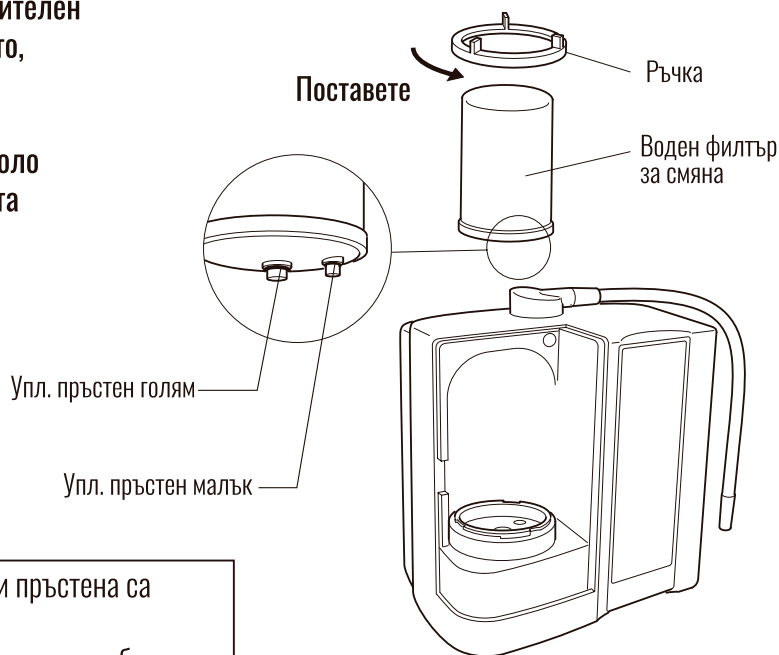
Внимавайте с водата, изтичаща от филтъра, при изваждането му от устройството.



*1 Гласовото ръководство е само SD501

Уверете се, че оригиналният уплътнителен пръстен е закрепен добре към тялото, или в монтажно положение, и после поставете стабилно водния филтър. Завъртете копчето на ръчката на около 40 градуса обратно на часовниковата стрелка, за да я затегнете.

3



⚠ ВНИМАНИЕ

- Проверете дали двата уплътнители пръстена са прикрепени към водния филтър.
- Проверете дали лостчето е пхнато както трябва.

Натиснете изключвателя за пренастройка на водния филтър. Прозвучава гласова команда и аларма (пиукане), а на дисплея се изписва съобщение "FILTER RESET".

4

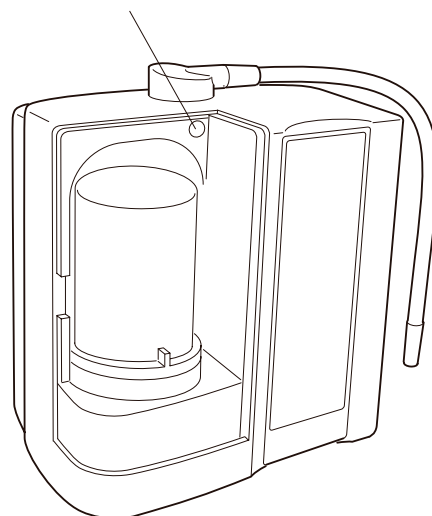


Звук от бутона (Пиип) + Гласовото ръководство*¹



Върнете капака на водния филтър на първоначалното място.

Изключвател за пренастройка на водния филтър



*¹ Гласовото ръководство е само SD501

⚠ ВНИМАНИЕ

- Използвайте само нашите оригинални водни филтри за смяна. (Никога не използвайте филтри от други производители, защото те могат да причинят повреда или други проблеми.)
- При първото използване на устройството или след смяна на филтъра пускайте вода към устройството за повече от 3 минути.
- Уверете се, че използваният воден филтър (запалим) ще бъде ликвидиран съгласно местните разпоредби. (Корпусът на водния филтър е изработен от ABS смола. Моля, запознайте се с техническите параметри за вътрешния филтриращ материал на стр. 35.)

4 РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Използвайте следните съвети за справяне с проблемите, преди да се обърнете към сервизна фирма.

Проблем	Причини и мерки за противодействие
Няма подаване на електроенергия. (Сигн. лампичка Power не свети)	Уредът не е включен към щепсела. ➔ Пъхнете контакта в щепсела.
Прозвучава аларма.	Неизправно състояние на устройството. ➔ Вижте инструкциите на LCD дисплея.
Не тече никаква вода. Производството на всеки тип вода намалява.	Вътрешността на устройството е замръзнала. ➔ Затоплете повече стаята и изчакайте вътрешността да се разтопи. Дебитът на водата (налягането) е нисък. ➔ Отворете повече батерията. Време е за чистене. ➔ Използвайте E-Cleaner N за почиств. на устройството. Маркучът е огънат. ➔ Изпънете маркуча. Концентрацията на рН във водата КАНГЕН е прекалено висока. ➔ Намалете концентр на рН.
Неприятни миризма или вкус на водата.	Неизправно състояние на устройството. ➔ Вижте инструкциите на LCD дисплея.
Водата КАНГЕН мирише на хлор.	Трябва да се смени филтърът. ➔ Сменете стария филтър с нов.
Белезникаво вещество плува или се е утаило във водата КАНГЕН.	Калций от електролизата. ➔ Превкл на вода Бюти и оставете водата да тече няколко минути. Време за чистене. ➔ Използвайте E-Cleaner N за почистване на устройството.
Отвърре на маркуча за вторична вода има тъмен налеп.	Отложили са се оксидиращи вещества напр желязо. ➔ Безвредно.
Стойността на рН на киселинната вода не пада под рН 2,7 при избран режим Силно киселинна вода.	Прекалено голяма продукция на вода. ➔ Намалете притока на. Свършил е електролитът. ➔ Допълнете електролит.
Стойността на рН спада при производство на вода Канген и вода Бюти.	Има отложен калций в йонизационната камера. ➔ Натиснете beauty и оставете водата да тече около 1 мин, за да се изчисти йониз.камера. Време е за почистване. ➔ Изчистете машината с E- cleaner N.

⚠ ВНИМАНИЕ

Реакция на течността за тестване на рН при използване на кладенчова вода, в която има свободна въглеродна киселина

Ако използвате подпочвена вода или кладенчова вода вместо чешмяна, може да се получи следното: рН на водата Канген да се промени след електролизата за 1-2 секунди до неутрално ниво (течността за тестване на рН се променя от синя на зелена). Това става, защото настъпва йонизиране на свободната въглеродна киселина, налична във водата. Въпреки това водата КАНГЕН запазва много от качествата си, вкуса си и е полезна за здравето.

- **Метод на тестване:** сложете 3 или 4 капки течност за тестване на рН в празна прозрачна чаша. Сипете в чашата вода КАНГЕН (рН 9,5).
- **Реакция:** Веднага след добавянето на водата Канген разтворът променя цвета си първо на тъмновиолетов до син. След това в разстояние на 1-2 секунди цветът се променя от син на зелен (неутрално ниво).

ПОЧИСТВАНЕ С E-CLEANER N

Касета за почистващ прах (CPU-N) (Сменете, ако CPU-N е повреден.)



⚠ **ВНИМАНИЕ** Моля, използвайте почистващия прах веднъж на една или две седмици.

- **Преди почистване спрете подаването на вода** и изключете устройството.
- **Винаги изключвайте устр. с изключвателя Power** и от мрежата.
- **За всяко едно почистване използвайте само едно пакетче** почистващ прах от производителя. Използването на друг прах може да причини вътрешна повреда на устройството.

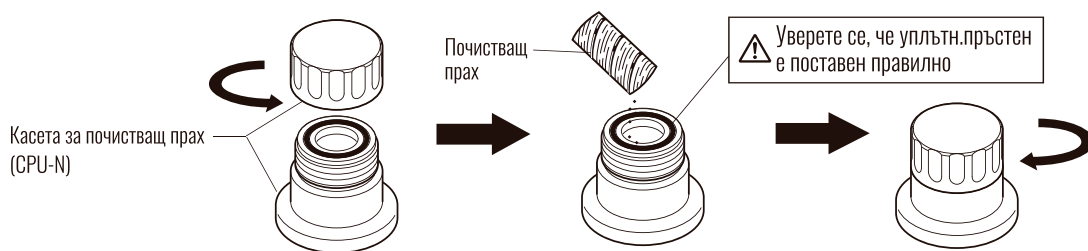
Прахът за чистене съдържа лимонена киселина, затова избягвайте по време на режима на чистене да използвате водата за дезинфекция на който и да било вид плодове или зеленчуци.

Почистване на уреда

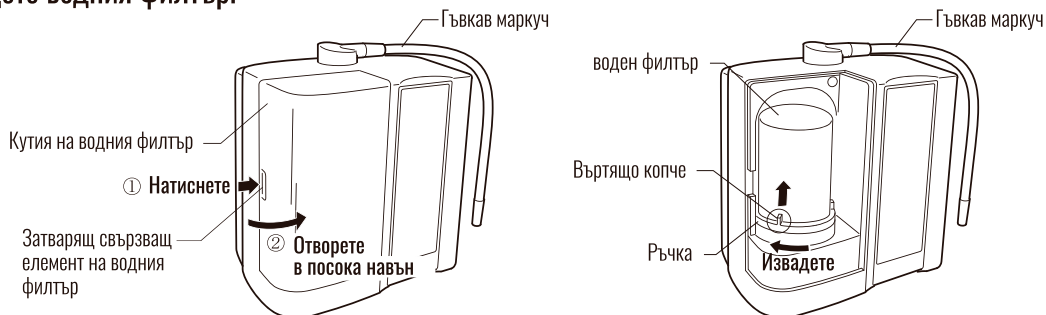
- Използвайте E-cleaner веднъж на една или две седмици. -

Веднъж в годината препоръчваме да се направи дълбочинно почистване в квалифициран сервизен център. Интервалите на дълбочинното почистване може да зависят от твърдостта на използваната вода. Препоръчваме омекотител за вода да се използва само ако водата е изключително твърда.

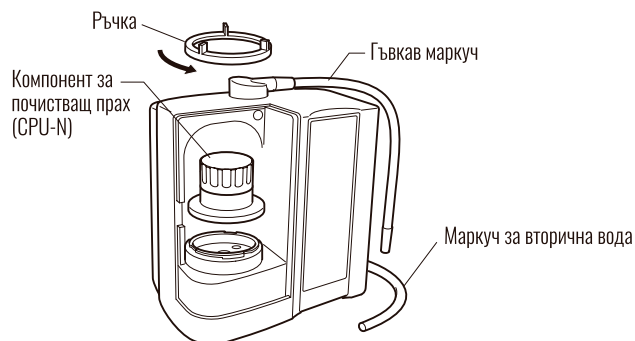
- ① **Развийте капачката на почистващата касета за почистващ прах (CPU-N), сипете равномерно почистващ прах на дъното и завъртете отново капачката.**



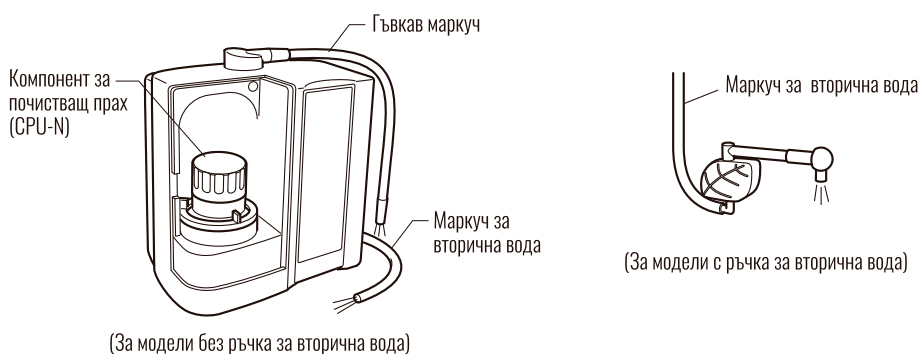
- ② **След спиране на водоподаването свалете кутията от филтъра на устройството, завъртете ръчката и извадете водния филтър.**



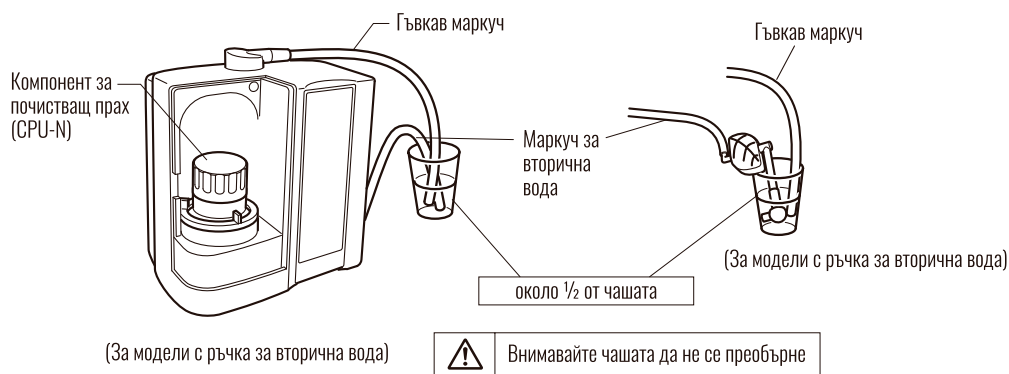
- ③ Поставете касетата за почистващ прах в устройството и я фиксирайте с ръчката.



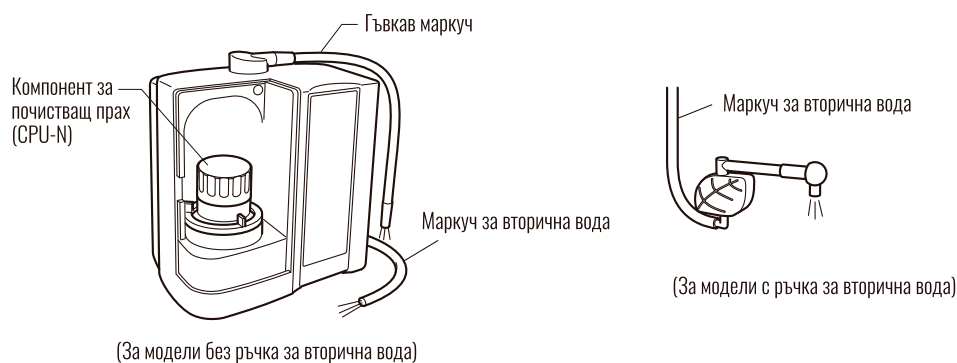
- ④ Пуснете водата и я оставете около 10 секунди да тече през гъвкавия маркуч (около 1 литър), после спрете водата.



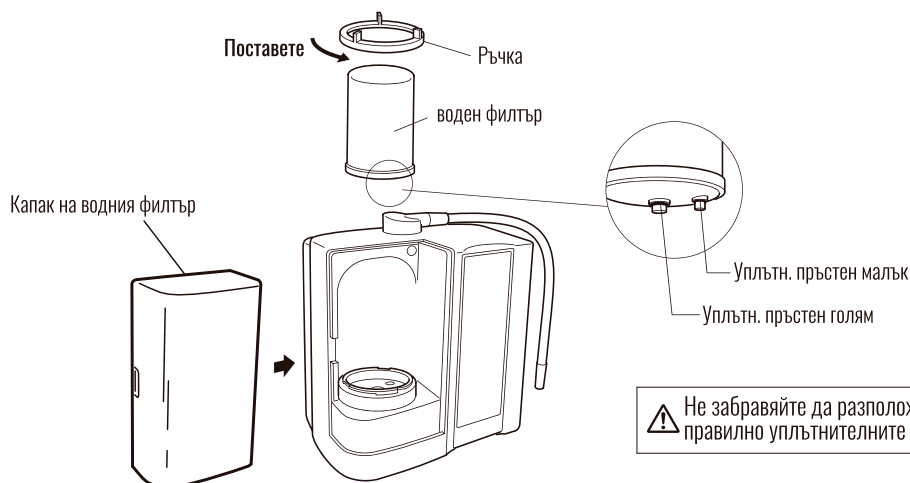
- ⑤ Поставете краищата на гъвкавия маркуч и маркуча за вторична вода/ръчката за вторична вода на дъното на чаша и оставете водата да тече през маркуча, докато чашата се напълни наполовина с вода. Спрете водата и оставете двата маркуча в чашката от 3 до 5 часа.



- ⑥ След 3 до 5 часа махнете чашата. Пуснете водата и я оставете да тече няколко минути.



- ⑦ Спрете водата и върнете обратно водния филтър, който сте извадили от устройството в стъпка 2. Пуснете водата и я оставете да тече няколко минути.



- ⑧ Върнете обратно капака на филтъра и включете устройството към електрическия щепсел. Сега процесът на чистене е завършен.
- ⑨ След приключването на процеса на чистене по време на използването на устройството от него могат известно време да изтичат дребни утаени частици. Излейте водата, ако намерите такива частици в нея.
- ⑩ След използване на касетата CPU-N я изплакнете щателно с вода от чешмата и добре я подсушете с меко парцалче. След това я поставете на сухо място.
- ⑪ Ако се повреди уплътнителното пръстенче или капачето на касетата, незабавно ги подменете. Касетата CPU-N е консуматив. Винаги си купувайте навреме нова.

5 ДОПЪЛНИТЕЛНО ОБОРУДВАНЕ И АКСЕСОАРИ

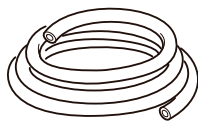
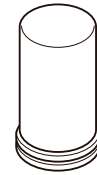


① Адаптер

② Маркуч с дължина 800ММ



③ Воден филтър за смяна с активен въглен



④ Маркуч за водоснабдяване (40-200 инча)



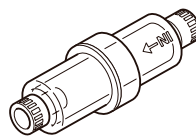
⑤ Втори маркуч (40-200 инча)



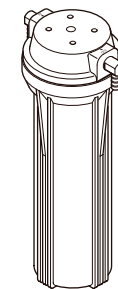
⑥ Електролитен ускорител



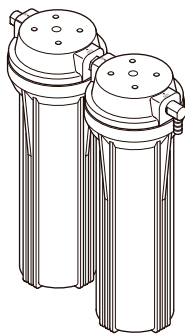
⑦ Калциева глицерофосфорна киселина (12 бр., 3 гр. всеки)



⑧ Предварителен филтър



⑨ Йоннообменен филтър



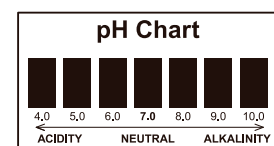
⑩ Комплект йоннообменни филтри



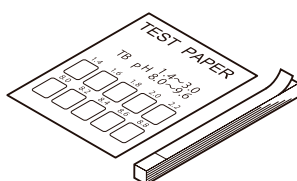
⑪ Течност за проверка на pH



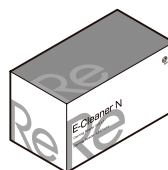
⑫ Епруветка



⑬ pH таблица за сравняване на цветовете



⑭ Лакмусова хартия



⑮ E-Cleaner N
Комплект за почистване (CPU-N)
Почистваща пудра (24 бр.)



⑯ Почистваща пудра (24 бр.)

6 ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

Име на продукта		Leveluk ⁵⁰¹ SI	Leveluk ⁵⁰¹ JrIV	
Специф. на подаваната вода и свързване		Лостов превключвател		
Източник на ел. енергия Номинален ток		AC 220-240 V	50-60 Hz 1.6 A	
Консум. на енергия		Max. сса. 230W (При използване на pH9.5.)	Max. сса. 200W (При използване на pH9.5.)	
Размери / Тегло на		338 (v) x 264 (š) x 171 (h) mm / Приблизително 6,3 кг		
Йоник система		Система за непрекъснато йонизиране (вграден сензор за дебита)		
електролиза	вода КАНГЕН	2,5-4,0 l / min.	2,0-3,0 l / min.	
	Налягане на протич. вода (прибл.)	100 kPa	100 kPa	
	Силно киселинна вода	0,6-1,2 l / min.	0,5-1,0 l / min.	
	Налягане на водата (прибл.)	100 kPa	80 kPa	
	Настройки на капацитета на електролизата	7 нива	вода КАНГЕН - 3 нива Чиста вода Вода Бюти Силно киселинна вода Силна вода КАНГЕН	(сса pH8,5 / pH9,0 / pH9,5) (сса pH7,0) (сса pH6,0) (сса pH2,5) (сса pH11,0)
	Система за чистене на йон камера	Автоматична система за чистене		
	Матер на електродите и йон камера	Титан, покрит с платина		
воден филтър	Филтър (материал)	Активен въглен, калциев сулфит		
	Отстраними вещества	Остатъчен хлор (стерилизатор), миризма и ръжда за обем до 6000 litrov (1500 gal.)		
	Неотстраними вещества	Метални йони/соли, разтворени в оригиналната вода от чешмата.		
	Интервал от време за смяна	Различен според региона и качествата на водата		
Наляг. на водата		50-450 kPa (сса. От 0,5-4,5 kgf / cm ²)		
Макс темпер. на водата при непрекъснато ползване		5-35 градуса		
Електролитен разтвор (за произв. на силно киселинна вода)		Вид на добавяното необходимо разтваряне		
Електролит. разтвор (натриев хлорид) да се допълни според индикациите		Гласова команда, звук на аларма, LCD съобщение	звук на аларма, LCD съобщение	
Защита на устройството		AC 220-240 V 50-60Hz Токов бушон 3A		
Детекция на устройството		Детекция за повишена температура и гореща вода		
дължина на хранящия кабел.		Приблизително 1,5 m		

- Параметрите и дизайнът могат да бъдат променяни без предварително уведомяване.
- Капацитетът на електролитната обработка и срокът на живот на филтъра зависят от качеството на водата и от това, как се употребява уредът.

СЛЕДПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ

Гаранция

- Пазете добре гаранционната карта за евентуално използване в бъдеще.

Ако ви се наложи ремонт в гаранционния срок

- Ако се налага ремонт, свържете се с търговския си представител по местонахождение. (Моля, прочетете внимателно информацията за гаранцията. Гаранционният сервиз не покрива някои от ремонтите.)

⚠ ВНИМАНИЕ *Може да ви бъде начислена такса, ако ремонтът се е наложил поради **някоя** от следните причини:

1. Проблеми, причинени от боравене с устройството по начин, неспецифициран в настоящото ръководство за употреба.
2. Проблеми или повреда заради използване на вода, различна от питейната вода за битови нужди.
3. Проблеми или повреда заради природно бедствие като земетресение, пожар или наводнение.
4. Падане на уреда или повреда, причинена по време на транспортирането му.
5. Повреда, причинена от използване на неправилно напрежение на тока.
6. Подмяна на консумативи.
7. Подмяна на износен електрод.
8. Проблеми в резултат от неправилно боравене или неизвършване на редовната поддръжка.
9. Проблеми в резултат от манипулации с устройството или промени в него.
10. Проблеми, причинени от отлагане на седименти или котлен камък.

Ако се налага ремонт след изтичане на гаранционния срок

- Свържете се с търговския си представител по местонахождение. Може да се предостави ремонт по искане и за сметка на клиента.

Други

- В случай, че имате други въпроси относно изделиято, моля, обърнете се към своя търговски представител.
- За използване само със студена вода.
- Не използвайте вода, чиито микробиологичен състав не е безопасен, или чието качество не е известно.
- Винаги дезинфекцирайте такава вода, преди да използвате устройството, респ.
- използвайте само питейна вода.

⚠ ВНИМАНИЕ



Продуктът не бива да бъде модифициран или ремонтиран от купувача, защото може да възникне пожар или токов удар. Производителят няма да компенсира последици, резултат от тях.

За въпроси и информация, моля, свържете се с Вашия местен дилър.

Los Angeles:

TEL. +1-310-542-7700 FAX. +1-310-542-1700

New York:

TEL. +1-718-784-2110 FAX. +1-718-784-2103

Chicago:

TEL. +1-847-430-4013 FAX. +1-847-437-8201

Honolulu:

TEL. +1-808-949-5300 FAX. +1-808-949-5336

Texas:

TEL. +1-972-316-7985 FAX. +1-310-531-7111

Seattle:

TEL. +1-425-640-2222 FAX. +1-425-672-8946

Orlando:

TEL. +1-407-601-5963 FAX. +1-407-630-6081

Burnaby:

TEL. +1-604-214-0065 FAX. +1-604-214-0067

Toronto:

TEL. +1-905-507-1200 FAX. +1-416-445-6594

Mexico:

TEL. +52-81-8242-5500 FAX. +52-81-8242-5549

Brazil:

TEL. +55-15-3034-4132 FAX. +55-15-3034-4100

Germany:

TEL. +49-211-936570-00 FAX. +49-211-936570-27

France:

TEL. +33 (0) 1 47 07 55 65 FAX. +33 (0) 1 83 71 17 06

Italy:

TEL. +39-6-3320-670 FAX. +39-6-3321-9505

Australia:

TEL. +61-2-9878-1100 FAX. +61-2-9878-1200

Russia:

TEL. +7-495-988-02-05 FAX. +7-495-988-02-06

Romania:

TEL. +40-374028779

Portugal:

TEL. +351-22-8305464

Hong Kong:

TEL. +852-2154-0077 FAX. +852-2154-0027

Taiwan:

TEL. +886-2-2713-2936 FAX. +886-2-2713-2938

Philippines:

TEL. +63-2-519-5508 FAX. +63-2-519-1923

Korea(Seoul):

TEL. +82-2-546-8120 FAX. +82-2-546-8127

Korea(Busan):

TEL. +82-51-744-8822 FAX. +82-51-744-8833

Singapore:

TEL. +65-6720-7501 FAX. +65-6720-7505

Malaysia:

TEL. +60-3-2282-2332 FAX. +60-3-2282-2335

Indonesia:

TEL. +62-21-2506-777 FAX. +62-21-2506-748

Thailand:

TEL. +66-2-163-2869 FAX. +66-2-163-2879

India:

TEL. +91-80-4650-9900 FAX. +91-80-4650-9908

Mongolia:

TEL. +976-7012-7778 FAX. +976-7012-7708

Dubai:

TEL. +971 4 395 5011 FAX. +971 4 395 5150

Tokyo:

TEL. +81-3-5205-6030 FAX. +81-3-5205-6035

Sapporo:

TEL. +81-11-223-5678 FAX. +81-11-223-5680

Nago:

TEL. +81-980-51-0616 FAX. +81-980-51-0628

Shin-Osaka:

TEL. +81-6-6152-5407 FAX. +81-6-6152-5408

Fukuoka:

TEL. +81-92-741-4132 FAX. +81-92-741-4133

Osaka Factory:

TEL. +81-72-893-2290 FAX. +81-72-893-8007